

JAZZ

IN BELGIUM

LE JOURNAL DES LUNDIS D'HORTENSE # 69 - 1^{ER} TRIMESTRE 2010

BELGIQUE - BELGIË
P.P.
1030 BRUXELLES 3
1 / 3261 - P705139
BUREAU DE DEPÔT
BRUXELLES X
TRIMESTRIEL

Radoni's Tribe #69



**LES LUNDIS
d'HORTENSE**

- 03 Concerts LDH
- 04 Lieux partenaires
- 05 Jazz Tour
- 10 Midis Jazz
- 13 Assemblée générale
- 13 Appels d'offres
- 14 Gare au Jazz
- 18 New CD's
- 21 Hommage à Paolo Radoni
Interviews de Paolo Loveri, Michel
Herr et Jean-Louis Rassinfosse
- 26 Gare au Jazz (suite)
- 27 Jazz au Vert
- 32 Conseils pratiques
- 34 Rapido - News

Exceptionnellement, vous ne retrouverez pas votre rubrique "Rendez-vous dans les clubs" dans ce numéro, mais bien dans le prochain

Photo de couverture © Rodolphe de Decker



ASSOCIATION DES MUSICIENS DE JAZZ DE BELGIQUE

LES LUNDIS D'HORTENSE

ASSOCIATION DES MUSICIENS
DE JAZZ DE BELGIQUE

02 219 58 51
www.jazzinbelgium.com
[www.myspace.com/
leslundisdhortense](http://www.myspace.com/leslundisdhortense)

Si vous souhaitez recevoir ce journal gratuitement, il vous suffit de nous communiquer votre adresse, soit par email à LDH@jazzinbelgium.org, soit par téléphone au 02 219 58 51 (dans ce cas, merci de nous communiquer également votre numéro de téléphone).

Si vous souhaitez soutenir l'envoi de ce journal et nos activités, vous pouvez vous faire membre en versant la somme de 15 € sur le compte Dexia 068-0704090-91. Seuls les membres en ordre de cotisation recevront le journal à l'étranger (BIC GKCCBEBB - Iban BE23 0680 7040 9091).

Vous pouvez télécharger ce journal sur www.jazzinbelgium.com > médias > magazines

LES LUNDIS D'HORTENSE

Carte de membre :
15 € / an

Réductions :
- sur tous nos concerts
- sur le minerval de *Jazz au Vert*

à verser sur le compte
068-0704090-91

Les activités des Lundis d'Hortense

2010 / **01** 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

PAGE

VE 22	21:00	Charlier/Sourisse quartet (JAZZ TOUR)	Eupen - Kulturzentrum	06
ME 27	20:30	The Flying Fish Jump (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	14
VE 29	21:00	Charlier/Sourisse quartet (JAZZ TOUR)	Liège - Jacques Pelzer's Jazz Club	06
SA 30	21:00	Charlier/Sourisse quartet (JAZZ TOUR)	Mazy - N'8'Jazz	06
DI 31	15:00	Charlier/Sourisse quartet (JAZZ TOUR)	Rossignol - Centre Culturel	06

/ 01 **02** 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

MA 02	12:30	Jihye Lee / Nicola Andrioli duo (MIDIS JAZZ)	Bruxelles - MIM	11
ME 03	20:30	Fabien Degryse trio (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	15
VE 05	21:00	4in1 (JAZZ TOUR)	Hannut - CC au Henrfontaine	07
ME 10	20:30	4in1 (GARE AU JAZZ / JT)	Bruxelles - Jazz Station	07
VE 12	22:00	4in1 (JAZZ TOUR)	Mons - Point Jazz	07
ME 17	20:30	PiXL (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	15
VE 19	21:00	4in1 (JAZZ TOUR)	Eupen - Kulturzentrum	07
SA 20	20:30	4in1 (JAZZ TOUR)	Mouscron - Centre Culturel	07
MA 23	20:30	4in1 (JAZZ TOUR)	Marcinelle - La Ruche Théâtre	07
ME 24	20:30	Lidlboj (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	16
JE 25	20:30	4in1 (JAZZ TOUR)	Bondues (F) - Espace Culturel	07
VE 26	20:30	4in1 (JAZZ TOUR)	Dongelberg - Brassages	07
SA 27	21:00	4in1 (JAZZ TOUR)	Mazy - N'8'Jazz	07

/ 01 02 **03** 04 05 06 07 08 09 10 11 12

ME 03	20:30	F, B and I (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	16
VE 05	20:30	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Ans - Centre Culturel	08
MA 09	21:00	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Saint-Georges - Centre Culturel	08
ME 10	20:30	Wolke (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	16
LU 15	19:30	Assemblée générale des Lundis d'Hortense	Bruxelles - Jazz Station	13
MA 16	12:30	Manuel Hermia solo (MIDIS JAZZ)	Bruxelles - MIM	11
ME 17	20:30	Radoni's Tribe (GARE AU JAZZ / JT)	Bruxelles - Jazz Station	08
VE 19	21:00	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Hannut - CC à l'Académie	08
SA 20	20:30	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Mouscron - Centre Culturel	08
ME 24	20:30	Timescape project (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	17
VE 26	20:15	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Marche - Maison de la Culture	08
SA 27	21:00	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Mazy - N'8'Jazz	08
MA 30	12:30	Barbara Wiernik / Alain Pierre duo (MIDIS JAZZ)	Bruxelles - Musée Charlier	12
ME 31	20:30	Toine Thys Hammond trio (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	17

2010 / 01 02 03 **04** 05 06 07 08 09 10 11 12

ME 07	20:30	Anne Wolf trio + guest (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	26
ME 14	20:30	The Wrong Object (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	26
VE 16	20:00	Radoni's Tribe (JAZZ TOUR)	Rossignol - Centre Culturel	08
VE 16	21:00	L'Âme des Poètes (JAZZ TOUR)	Eupen - Kulturzentrum	09
SA 17	21:00	L'Âme des Poètes (JAZZ TOUR)	Liège - L'Ex-Cale	09
MA 20	20:30	L'Âme des Poètes (JAZZ TOUR)	Marcinelle - La Ruche Théâtre	09
ME 21	20:30	aNoo (GARE AU JAZZ)	Bruxelles - Jazz Station	26
VE 23	12:30	Tuur Florizoone / Weber Iago duO (MIDIS JAZZ)	Bruxelles - Maison des Musiques	12
SA 24	21:00	L'Âme des Poètes (JAZZ TOUR)	Mazy - N'8'Jazz	09
DI 25	16:00	L'Âme des Poètes (JAZZ TOUR)	Hotton - Centre Culturel Local	09

...

Partenaires

BRASSAGES ESPACE CULTUREL

Rue d'Incourt 3 - 1370 **Dongelberg**
COPRODUCTION LDH / Travers Emotion
T 0476 97 21 42 - www.brassages.be

CENTRE CULTUREL D'ANS

Place des Anciens Combattants
4432 **Ans / Alleur** - T 04 247 73 36
www.centreculturelans.be

CENTRE CULTUREL DE COMINES

Rue des Arts 2 - 7780 **Comines**
T 056 56 15 15 - www.cccw.be

CENTRE CULTUREL D'HANNUT

Académie de Musique - Rue des
Combattants, 1 - 4280 **Hannut**
Henrifontaine - Rue de Henrifontaine -
4280 **Hannut**
T 019 51 90 63 - www.cchannut.be

CENTRE CULTUREL DE MOUSCRON

Place Charles De Gaulle - 7700
Mouscron - T 056 86 01 60 - www.centrecultureldemouscron.be

CENTRE CULTUREL DE ROSSIGNOL

Rue Camille Joset, 1 - 6730 **Rossignol**
COPRODUCTION LDH / JM du Lux. belge
T 063 41 22 81 - www.gaume-jazz.be

CENTRE CULTUREL DE ST-GEORGES

Rue Albert 1er, 18 - 4470 **Saint-Georges-sur-Meuse** - T 04 259 75 05
www.saintgeorgesculture.be

CENTRE CULTUREL LOCAL D'HOTTON

Rue des Ecoles, 55 - 6990 **Hotton**
T 084 41 31 43
COPRODUCTION LDH / MC Famenne-Ardenne

ESPACE CULTUREL DE BONDUES

3 rue René d'Espel - F-59910 **Bondues**
COPRODUCTION LDH / Jazz en Nord
T 00 33 (0)3 28 04 77 68
www.jazzenord.com

FERME DU BIÉREAU

Scavée du Biéreau 3/101
1348 **Louvain-la-Neuve** - T 070 22 15 00
www.fermedubiereau.org

JACQUES PELZER'S JAZZ CLUB

Boulevard E. Solvay 493
4000 **Liège** - T 04 227 12 55
www.jacquespelzerjazzclub.com

JAZZ STATION

Chaussée de Louvain 193a-195
1210 **Bruxelles** - www.jazzstation.be
T 02 219 58 51 (Lundis d'Hortense)

KULTURZENTRUM "JÜNGLINGSHAUS"

Neustraße 86 - 4700 **Eupen**
COPRODUCTION LDH / Comité Culturel Eupen
T 087 74 00 28 - kke.be.tt

LA RUCHE THÉÂTRE

Avenue Meuree 1 - 6001 **Marcinelle**
T 071 51 51 21 - www.laruchetheatre.be

L'EX-CALE

Quai Godefroid Kurth (Lualaba)
4020 **Liège** - T 04 257 62 87
www.excale.be

MAISON DE LA CULTURE

FAMENNE-ARDENNE
Chaussée de l'Ourthe 74 - 6900
Marche-en-Famenne - T 084 31 46 89
www.maisondelaculture.marche.be

MAISON DES MUSIQUES

Rue Lebeau 39 - 1000 **Bruxelles**
T 02 550 13 23
www.conseildelamusique.be

MIM (MAISON DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE)

Montagne de la Cour 2 - 1000 **Bruxelles**
T 02 219 58 51 (Lundis d'Hortense)
www.mim.fgov.be

MUSÉE CHARLIER

Avenue des Arts 16 - 1000 **Bruxelles**
T 02 219 58 51 (Lundis d'Hortense)
www.charliermuseum.be

N'8'JAZZ

La Fabrique - Rue de l'Usine 8
5032 **Mazy** - T 081 73 00 21 -
www.n8jazz.org

POINT JAZZ

Grand Place 13 - 7000 **Mons**
T 065 31 32 02 / 0474 17 26 56

TOUS LES CONCERTS DE JAZZ EN BELGIQUE SONT ANNONCÉS SUR WWW.JAZZINBELGIUM.COM > AGENDA

JAZZ TOUR

Chaque année, d'octobre à mai, notre association organise de nombreux concerts mettant en avant la richesse et la qualité d'une scène jazz belge en pleine expansion.

Ainsi, le JAZZ TOUR fait tourner 8 groupes soigneusement sélectionnés dans une quinzaine de clubs de jazz et centres culturels de Bruxelles, Wallonie et du Nord de la France.

D'année en année, le JAZZ TOUR gagne en ampleur et en vitalité avec des partenaires et des concerts de plus en plus nombreux. Pour cette saison 2009-2010, il regroupe 70 dates !
A vos agendas...

JANVIER 10 **Charlier / Sourisse quartet**
Benoît Sourisse - orgue Hammond B3
André Charlier - batterie
Pierre Perchaud - guitare, banjo
Fabrice Alleman - saxophone
© NEW CD **Heritage** (O+ music - OP132 - 2007)
> www.charliersourisse.com

FÉVRIER 10 **4in1**
Jean-Paul Estiévenart - trompette, bugle
Lorenzo Di Maio - guitare
Samuel Gerstmans - contrebasse
Toon Van Dionant - batterie
© NEW CD **4in1** (Talisman-Music - 2008)
> www.4in1group.com
> www.myspace.com/4in1group

MARS 10 **Radoni's Tribe**
Gino Lattuca - trompette, bugle
Ben Sluijs - sax alto, flûte
Paolo Loveri - guitare
Charles Loos - piano
Chrystel Wautier - voix
Bart De Nolf - contrebasse
Bruno Castellucci - batterie
© NEW CD **Let me hear a simple song**
(Mogno music - J033 - 2009)
> www.myspace.com/radonistribe

AVRIL 10 **L'Âme des Poètes**
Pierre Vaiana - sax soprano
Fabien Degryse - guitare
Jean-Louis Rassinfosse - contrebasse
© NEW CD **Ceci n'est pas une chanson belge**
(Igloo - IGL218 - 2010)
> www.amedespoetes.com

MAI 10 **Ménage Artois**
Paul Flush - orgue Hammond
Charles Loos - piano
Luc Vanden Bosch - batterie
© NEW CD **Ménage Artois** (Mogno music - J017 - 2004)
> www.hammondjazz.org

JAZZ TOUR

CHARLIER / SOURISSE QUARTET

Benoît Sourisse, orgue Hammond B3

André Charlier, batterie

Pierre Perchaud, guitare, banjo

Fabrice Alleman, saxophones

- Ⓞ NEW CD SORTIE PRÉVUE D'UN NOUVEAU CD EN 2010
CHEZ GIMINI RECORDS
- Ⓞ CD **Heritage** (O+ music - OP132 - 2007)
- Ⓞ CD **Eleven Blues** (O+ music - 2004)
- Ⓞ CD **Gemini** (Dreyfus - 2001)

> www.charliersourisse.com

JANVIER /2010

- SA 16 - Mouscron (Centre Culturel)
- LU 18 - Amay (Centre Culturel)
- MA 19 - Marcinelle (La Ruche Théâtre)
- ME 20 - Bruxelles (Jazz Station)
- JE 21 - Bondues (F) (Espace Culturel)
- VE 22 - Eupen (Kulturzentrum)
- VE 29 - Liège (Jacques Pelzer's Jazz Club)
- SA 30 - Mazy (N'8'Jazz)
- DI 31 - Rossignol (Centre Culturel)

Tandem de choc

Ils forment une paire comme le jazz les affectionne. On dit "Charlier/Sourisse" comme s'ils ne formaient plus qu'un seul homme tant leurs parcours de musiciens sont désormais étroitement entrelacés et complémentaires. A force, on ne sait plus très bien lequel s'appelle André, et l'autre Benoît. La vie semble leur apparaître sous le même jour, comme la musique que, depuis plus de quinze ans, ils font ensemble, que ce soit en leur nom propre ou auprès de Didier Lockwood et Jean-Jacques Milteau. On les retrouve également auprès de John Mac Laughlin, Kenny Garrett, Jerry Bergonzi, Mighty Mo Rodgers, Captain Mercier...



Swing, groove et énergie

André Charlier et Benoît Sourisse donnent à chaque projet auquel ils participent une couleur, une cohésion et un swing exceptionnels.

Leur son évoque de prime abord, par l'alchimie des timbres qui s'y opère, une époque où groove et "chaleur du son" allaient de pair. Mais cette patine se teinte de couleurs résolument nouvelles grâce à un souci permanent de "mise en péril" dans l'improvisation, à travers des compositions où prime l'importance de la mélodie. Charlier/Sourisse, c'est un jazz subtil et dynamique, porté par la jubilation de jouer ensemble et délivré avec une générosité communicative !



4IN1

Jean-Paul Estiévenart, trompette, bugle

Lorenzo Di Maio, guitare

Samuel Gerstmans, contrebasse

Toon Van Dionant, batterie

⊙ NEW CD SORTIE PRÉVUE D'UN NOUVEAU CD EN OCTOBRE 2010

⊙ NEW CD **4in1** (Talisman-Music - 2008)

> www.4in1group.com

> www.myspace.com/4in1group



© Marta De Gracia

FÉVRIER /2010

VE 05 - Hannut (CC au Henrifontaine)

ME 10 - Bruxelles (Jazz Station)

VE 12 - Mons (Point Jazz)

VE 19 - Eupen (Kulturzentrum)

SA 20 - Mouscron (Centre Culturel)

MA 23 - Marcinelle (La Ruche Théâtre)

JE 25 - Bondues (F) (Espace Culturel)

VE 26 - Dongelberg (Brassages)

SA 27 - Mazy (N'8'Jazz)

"Jean-Paul Estiévenart nous fait découvrir un florilège de compositions d'une étonnante maturité, nourries d'une riche et délicate sensibilité."

(Marc Danval, Le Soir Magazine, 03/01/09)

Le meilleur de la jeune génération

Jean-Paul Estiévenart, Lorenzo Di Maio (tous deux lauréats "Jeunes Talents" aux Djangos d'or 2006), et l'excellente section rythmique constituée de Samuel Gerstmans et Toon Van Dionant partagent la même approche du jazz. Le projet 4in1 est né de leur envie commune de créer un groupe de jazz moderne au profit d'un son, d'un esprit, d'une unité. Particulièrement attentifs à l'écoute mutuelle, ils interprètent un répertoire dynamique fait de compositions originales exclusivement. A travers celui-ci, 4in1 explore un jazz ouvert à l'air du temps, alliant l'espace et la créativité, dont les maîtres mots sont fraîcheur, lyrisme, swing, ouverture, diversité et communication.

Le Jazz Tour bénéficie de l'aide des Tournées Art et Vie ainsi que des Provinces du Brabant Wallon, de Liège, de Namur et du Luxembourg belge.



JAZZ TOUR

RADONI'S TRIBE

Gino Lattuca, trompette, bugle

Ben Sluijs, sax alto, flûte

Paolo Loveri, guitare

Charles Loos, piano

Chrystel Wautier, voix

Bart De Nolf, contrebasse

Bruno Castellucci, batterie

© NEW CD **Let me hear a simple song**
(Mogno Music - J033 - 2009)

> www.myspace.com/radonistribe

MARS /2010

VE 05 - Ans (Centre Culturel)

MA 09 - Saint-Georges (Centre Culturel)

ME 17 - Bruxelles (Jazz Station)

VE 19 - Hannut (CC à l'Académie)

SA 20 - Mouscron (Centre Culturel)

VE 26 - Marche (Maison de la Culture)

SA 27 - Mazy (N'8'Jazz)

AVRIL /2010

VE 16 - Rossignol (Centre Culturel)

Hommage à Paolo Radoni

*"Pas besoin d'un million de notes,
juste une mélodie facile et une histoire
que tout le monde comprend."*

(Paolo Radoni)

Il y a deux ans nous quittait Paolo Radoni, l'un des plus talentueux guitaristes de la scène belge, à la consternation de tous ceux qu'avaient conquis, au fil de sa carrière, ses qualités de musicien, de maître de musique et de compositeur de mélodies ciselées tout en finesse. Presque immédiatement, le groupe Radoni's Tribe s'est constitué en vue de perpétuer cette oeuvre délicate et sensible.



© Rodolphe de Decker

Avec originalité et talent, l'ensemble ressuscite ses compositions à l'extrême musicalité et aux harmonies enchanteresses. Le choix du répertoire est guidé par son idéal de compositeur, résumé dans le titre d'un de ses morceaux les plus subtils, "Let me hear a simple song". Une écriture si simple en apparence que la mélodie, bien après le dernier accord, semble encore planer dans l'air. Aux thèmes originaux nés de la plume de Paolo, le groupe a choisi d'ajouter un de ses morceaux fétiches : son arrangement très personnel de "Storie Vere" d'Armando Trovatioli, composé pour la bande originale du film "Matrimonio all'Italiana". L'intérêt de cette formation exceptionnelle réside dans sa richesse musicale et son instrumentation avec des arrangements de Michel Herr.

L'ÂME DES POÈTES

Pierre Vaiana, saxophone soprano

Fabien Degryse, guitare

Jean-Louis Rassinfosse, contrebasse

- ⊙ NEW CD **Ceci n'est pas une chanson belge** (Igloo - IGL 218 - 2010)
- ⊙ CD **Prénoms d'amour** (Igloo - IGL 177 - 2005)
- ⊙ CD **Elle est à toi, cette chanson** (Igloo - IGL154, 2000)
- ⊙ CD **L'Âme des Poètes** (Igloo - coffret 3 CDs - 1999)
- ⊙ CD **joue Breil** (Igloo - IGL124 - 1996)
- ⊙ CD **L'Été Indien** (Igloo - IGL 113 - 1994)
- ⊙ CD **L'Âme des Poètes** (Igloo - IGL 097 - 1992)

> www.amedespoetes.com

AVRIL /2010

VE 16 - Eupen (Kulturzentrum)

SA 17 - Liège (L'Ex-Cale)

MA 20 - Marcinelle (La Ruche Théâtre)

SA 24 - Mazy (N'8'Jazz)

DI 25 - Hotton (Centre Culturel Local)

ME 28 - Bruxelles (Jazz Station)

JE 29 - La Caudescure (F) (Ancienne église)

VE 30 - Comines (Centre Culturel)

MAI /2010

SA 01 - Hannut (CC au Henrifontaine)

MA 04 - Saint-Georges (Centre Culturel)

JE 06 - Dongelberg (Brassages)

Un souffle de jazz sur la chanson

Depuis plus de quinze ans, le trio l'Âme des Poètes s'est fait connaître pour son travail d'adaptation instrumentale des grands standards de la chanson française. Ces interprétations laissent à l'improvisation une part essentielle tout en maintenant intacte l'émotion des versions originales.

Dès le premier morceau du concert, le contact est établi entre le public et les musiciens qui embarquent ensemble pour un voyage musical qui allie humour et émotions de manière inimitable.



© Daniel Léon

Ceci n'est pas une chanson belge

Pour cette tournée, l'Âme des Poètes nous présente son nouvel album. Cette fois, le groupe a voulu s'ancrer dans le répertoire de la chanson française de Belgique. C'est un portrait du Plat Pays qui apparaît à travers leurs versions rafraîchissantes de chansons comme : "C'est ma vie" d'Adamo, "Ils sont faits l'un pour l'autre" de Maurane, "Les yeux de ma mère" d'Arno, "Johnny tu n'es pas un ange" de Vaya Con Dios, "Marcinelle" de Paul Louka, "Coeur de Loup" de Lafontaine. Leur lecture surréaliste de "Chef un p'tit verre on a soif" du Grand Jojo, ou leur medley décoiffant de "Eurovision" de Telex et "J'aime la vie" de Sandra Kim n'ont pas fini de surprendre. Ils ont aussi exhumé un chef d'oeuvre oublié, "Mon amour pour toi" qui avait été présenté par Fud Leclerc à l'Eurovision en 1960. L'émotion est au rendez-vous avec leurs interprétations profondes de "L'amour ça fait changer la vie" de Jean Vallée, "Les rêves sont en nous" de Rapsat ou la poignante version de "Tout petit la planète" de Plastic Bertrand, composé par le regretté Pierre Van Dormael, premier guitariste du groupe. "Ceci n'est pas une chanson belge" est un album unique. Il affirme haut et fort qu'il existe bien une chanson française de Belgique. Elle exprime parfaitement cet esprit inimitable qui fait le caractère de notre pays. Non peut-être ? Oui sans doute !

Midis Jazz

Cette série de concerts de midi propose des solos ou duos en guise d'échappatoire d'une heure sur le temps de midi.

Organisés d'octobre à avril à Bruxelles, au Musée des Instruments de Musique, au Musée Charlier et à la Maison des Musiques, les "Midis Jazz" sont autant d'occasions de découvrir des artistes dans des formules inédites, intimistes et souvent acoustiques. Le tout à un prix mini !

MA 02.02.10 - 12:30 MIM	Jihye Lee / Nicola Andrioli duo voix / piano
MA 16.03.10 - 12:30 MIM	Manuel Hermia solo bansuri, saxophone, flûte
MA 30.03.10 - 12:30 Musée Charlier	Barbara Wiernik / Alain Pierre duo voix / guitares acoustiques à 6 & 12 cordes
VE 23.04.10 - 12:30 Maison des Musiques	Tuur Florizoone / Weber Iago (Br) accordéon / piano
MA 27.04.10 - 12:30 Musée Charlier	Daniel Stokart solo saxophones, clarinette, flûte, ocarina...

en collaboration avec le Musée Charlier, le MIM et le Conseil de la Musique

- >> **Musée Charlier**
Avenue des Arts 16 - 1210 Bruxelles
(Métro : Madou, Arts-Loi - Bus : 29, 63, 65, 66)
> www.charliermuseum.be
- >> **MIM (Musée des Instruments de Musique)**
Montagne de la Cour 2 - 1000 Bruxelles
(Gare & métro : Gare Centrale - Trams : 92, 94
Bus : 27, 29, 38, 63, 65, 66, 71, 95)
> www.mim.fgov.be
- >> **Maison des Musiques**
Rue Lebeau 39 - 1000 Bruxelles
(Gare Centrale - Trams : 92, 94 - Bus : 27, 48, 95)
T 02 550 13 23 (réservation indispensable)
> www.conseildelamusique.be

📞 T 02 219 58 51 (Lundis d'Hortense)

5 €

membres LDH, musiciens, carte S :
4 €

Concerts à la Maison des Musiques :
gratuit > réservation indispensable



MA 02.02 - 12:30

Jihye Lee / Nicola Andrioli duo

voix / piano

La chanteuse d'origine coréenne Jihye Lee a reçu en 2007 le premier prix du "Brussels International Young Jazz Singers Competition".

Quant au pianiste franco-italien Nicola Andrioli, il a remporté de nombreux prix, parmi lesquels le premier prix de piano du "International Jazz Competition 2001 Friederich Gulda".

Ils proposent un jazz moderne aux influences diverses : jazz traditionnel, improvisation libre, musique traditionnelle coréenne. Ils jouent leurs propres compositions ainsi que des standards de jazz européens et américains.

Un gong coréen accompagnant les compositions de Kenny Wheeler, ou encore, ça et là, le tintement d'une clochette à vent : à travers ce concert, le duo nous fait voyager au pays de l'inspiration.

> www.myspace.com/jihyemeetsnicolaandrioli

>> **MIM**



© Pascal Ducourant

MA 16.03 - 12:30

Manuel Hermia solo

bansuri, saxophone, flûte

Saxophoniste de jazz au départ et explorateur des musiques mélangées (Slang, FERIA Musica), Manuel Hermia est parti en Inde à plusieurs reprises. Là-bas, il est tombé amoureux... d'une flûte : le bansuri.

Son projet, "Le Murmure de l'Orient", nous plonge dans un univers intérieur, profond et calme.

Il propose une musique purement méditative, basée sur des ragas indiens. Les compositions prennent néanmoins une direction propre, celle d'un regard personnel sur la musique indienne. La flûte trouve sa liberté dans le peu, dans le retour à l'essentiel, dans le grain du son, dans l'envolée. La musique reprend son temps.

En fin de compte, "Le Murmure de l'Orient" tâche de nous ramener à ce calme qu'on oublie parfois de chercher là où il se trouve : en soi.

© cd **Le Murmure de l'Orient**
(Igloo Mondo – IGL 182 - 2005)

> www.myspace.com/lemurmuredelorient

>> **MIM**

Midis Jazz



© Fabienne Cresens



© Jos L. Knaepen

MA 30.03 - 12:30

Barbara Wiernik / Alain Pierre duo

voix / guitares acoustiques à 6 et 12 cordes

Alain Pierre et Barbara Wiernik forment un duo subtil, riche et tout en finesse.

De la guitare de l'un et des cordes vocales de l'autre émane une douce et enivrante magie. Ensemble, ils nous plongent dans un monde aux mille senteurs, nous faisant voyager avec aisance entre le jazz européen et les musiques orientales.

Outre des reprises de leurs musiciens favoris tels que Joni Mitchell, Norma Winstone, Ralph Towner ou Egberto Gismonti, ils nous présenteront quelques-unes de leurs compositions propres.

- > www.myspace.com/barbarawiernik
- > www.myspace.com/alainpierre

>> **Musée Charlier**

VE 23.04 - 12:30

Tuur Florizoone / Weber Iago duo

accordéon / piano

Né au Brésil et installé en Californie, Weber Iago est un artiste rare qui combine les talents de pianiste, d'improvisateur et de compositeur.

Sa musique traduit ses différentes influences qui vont du monde classique impressionniste au jazz en passant par les rythmes de son Brésil natal.

Tuur Florizoone est un accordéoniste autodidacte et un compositeur exceptionnel. Aussi à l'aise en jazz, en classique ou en world, on le retrouve dans de nombreux projets tels que Tricycle, Musicazur, Massot/Florizoone/Horbaczewski, aNoo...

Weber Iago et Tuur Florizoone ont chacun une approche très personnelle de leurs instruments, dont ils aiment explorer les multiples possibilités. Ayant tous deux vécu au Brésil, ils ont également un goût commun pour la musique traditionnelle brésilienne. Sans oublier le jazz, bien sûr, et les compositions personnelles.

- > www.myspace.com/weberiago
- > www.myspace.com/tuurflorizoone

>> **Maison des Musiques**

Assemblée générale

Avis à tous les membres !

La prochaine Assemblée Générale des Lundis d'Hortense aura lieu le lundi 15 mars 2010 à 19h30 à la Jazz Station, Chaussée de Louvain 193a-195, 1210 Bruxelles.

A l'ordre du jour :

- Rapport moral
- Rapport financier
- Vote : approbation des comptes
- Projets et perspectives

+ verre de l'amitié

Pour devenir membre
ou renouveler votre cotisation :

Toutes nos activités ne pourraient se faire sans votre soutien, alors, pensez à régler votre cotisation annuelle en versant la somme de 15 € sur le compte 068-0704090-91 des Lundis d'Hortense ou à l'aide du bulletin de versement ci-joint. En tant que membre, vous bénéficierez de réductions sur les prix d'entrée de tous nos concerts ainsi que sur le minerval du stage. Votre carte de membre est valable un an à partir de la date de votre versement.

Appels d'offres

Avis aux groupes et projets de tous styles de jazz dans lesquels au moins un(e) jazzman (woman) belge s'investit !

Midis Jazz 2010-2011

Concerts de midi en solo ou duo dans divers lieux à Bruxelles (Musée Charlier, Musée des Instruments de Musique, Maison des Musiques) : sélection pour toute la saison 2010-2011

Deadline > lundi 05/04/2010

Gare au Jazz 2010-2011

Les Lundis d'Hortense programme chaque mercredi entre octobre et mai un concert à la Jazz Station : sélection pour le début de la saison 2010-2011, d'octobre à janvier inclus.

Deadline > lundi 05/04/2010

Pour que votre candidature soit prise en considération, merci de nous envoyer pour chaque projet proposé :

- > 3 titres en format mp3 ou un CD en nous indiquant les 3 titres de votre choix
- > le nom du groupe
- > le nom des musiciens proposés
- > le titre de l'album (si c'est une démo, merci de le préciser)
- > le titre des morceaux envoyés
- > vos coordonnées (tel, email, www, mspace...)
- > si une sortie de CD est prévue, mentionnez à quelle période

>> à LDH@jazzinbelgium.org

ou

>> Lundis d'Hortense

Chaussée de Louvain 193A-195

1210 Bruxelles

N'oubliez pas de nous communiquer pour quel(s) événement(s) vous introduisez votre candidature !

Gare au Jazz

Chaque mercredi à 20h30 d'octobre à mai, les Lundis d'Hortense organise à la Jazz Station un cycle de concerts intitulé "Gare au Jazz". Pour 6 € (4 pour les membres), vous pourrez venir y écouter des nouveaux projets ou des groupes rodés, du jazz varié de haute volée joué par des musiciens confirmés et des jeunes talents.



6 €

(membres : 4 €)

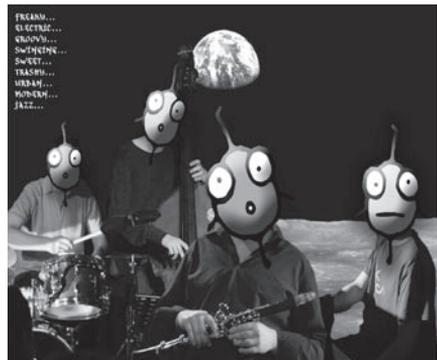
Chaque mercredi à 20h30 d'octobre à mai

>> JAZZ STATION

Chaussée de Louvain 193a-195
1210 Bruxelles

(entrée via la rue Wauwermans)

📞 T 02 219 58 51 (Lundis d'Hortense)



ME 27.01 - 20:30

The Flying Fish Jump

Vincent Ghilbert, clarinette, compos
Martin Daniel, Fender Rhodes
Janos Bruneel, contrebasse
Daniel Duchateau, batterie

The Flying Fish Jump est une formation d'urban jazz en constante recherche d'expérimentations sonores, harmoniques et rythmiques. Eclectique et électrique, leur nouveau programme, "An Electric Motion", les amène des grands standards au style underground, du freak au groove... Leurs compositions puisent leurs influences dans les répertoires incontournables du jazz (J. Coltrane, T. Monk, C. Mingus, D. Cherry, F. Zappa...), mais aussi dans les musiques classique, africaine et indienne, qui colorent bon nombre de leurs morceaux. Un groupe dédié aux oreilles imaginatives...

> www.theffj.be



© Marc Antoine

ME 03.02 - 20:30

Fabien Degryse trio

Fabien Degryse, guitare acoustique
Bart De Nolf, contrebasse
Bruno Castellucci, batterie

© NEW CD **The Heart of the Acoustic Guitar - Chapter 2** (Midnight Muse Records - MMR-0901)

Fabien Degryse est reconnu comme étant un spécialiste de la guitare acoustique 'folk'. Il a écrit un répertoire spécialement pour ce trio. Une grande attention a été portée aux mélodies, claires et naturelles, et aux harmonies sophistiquées, mais pas trop complexes. Une musique extrêmement agréable à écouter et à réécouter.
"Qu'un simple instrument 'folk' recèle un tel potentiel, joué avec une telle virtuosité, laisse l'auditeur sans voix." (Jazzmozaïek, 06/2007)

- > www.fabiendegryse.com
- > myspace.com/fabiendegryse



© Marta De Gracia

ME 10.02 - 20:30

4in1

Jean-Paul Estiévenart, trompette, bugle
Lorenzo Di Maio, guitare
Samuel Gerstmans, contrebasse
Toon Van Dionant, batterie

© NEW CD SORTIE PRÉVUE D'UN NOUVEAU CD EN OCTOBRE 2010
© NEW CD **4in1** (Talisman-Music - 2008)

- > www.4in1group.com
- > www.myspace.com/4in1group

👁 PAGE ... 07



© Christian Deblanc

ME 17.02 - 20:30

PiXL

Pierre Bernard, flûte, compositions
Luc Evens, basse
Xavier Rogé, batterie

Beau comme la rencontre fortuite sur une table à dissection d'un parapluie et d'une machine à coudre, ce trio propose un répertoire de compositions originales aux influences diverses allant du jazz à la musique contemporaine en effleurant le rock. L'écriture, parfois à la limite de l'atonalité, et la souplesse des structures offrent ici au jeu collectif et à l'improvisation un large champ d'investigation.

- > www.myspace.com/collectifdulionasbl

Gare au Jazz



© Emine Meyrem Karamemet



© Geert Vertommen



© Silvano Magnone

ME 24.02 - 20:30

Lidlboj

Lynn Cassiers, voix, effets
Bo Van der Werf, sax baryton, EWI...
Eric Thielemans, batterie, effets
Jozef Dumoulin, claviers, effets

© NEW CD **Trees are always right**
(Bee Jazz Rec. - Bee 036 - 2009)

Pour Lidlboj, Jozef Dumoulin réalise une synthèse de toute sa recherche au sein de groupes tels que Magic Malik Orchestra, Octurn, Othin Spake, Dré Pallemaerts Band, Erwin Vann 4tet, Reggie Washington Trio Tree, qui l'ont amené à explorer divers genres musicaux. Le résultat est un chef d'œuvre d'inventivité et de bricolage, une musique profonde, très personnelle et touchante, qui évoque tout autant Bill Carrothers que Boards of Canada ou Aphex Twin, ce qui est plus rare en jazz.

> www.myspace.com/lidlboj

ME 03.03 - 20:30

F, B and I

Nicola Andrioli, piano, compositions
Hendrik Vanattenhoven, ctbasse
Renaud Person, batterie

F, B and I (France, Belgium and Italy ou "Fa, Si et moi") est né en mars 2009. Réunis autour d'une passion commune, trois artistes européens s'expriment à travers un superbe répertoire original signé Nicola Andrioli. Bien que profondément enracinée dans la tradition jazz, la musique de F, B and I doit également beaucoup au vieux continent de par sa richesse mélodique et harmonique, sa diversité de formes, de nuances et de timbres. C'est un univers musical sans frontières issu d'une pensée artistique libre, profonde, inspirée, et par-dessus tout, soucieuse de laisser la musique trouver d'elle-même son propre chemin.

> myspace.com/nicolaandrioli

ME 10.03 - 20:30

Wolke

Anja Kowalski, voix, guitare, compos
Eric Bribosia, claviers
Benjamin Sauzereau, guitare
Yannick Dupont, batterie, laptop

Grâce à de subtils arrangements aux claviers, laptop, batterie, mais aussi à des lignes de guitare bourrées d'effets, ce quartet, formé autour de la chanteuse Anja Kowalski s'aventure sur des sentiers à la croisée du groovy jazz, de la musique expérimentale et du songwriting pudique et sobre. Les racines germaniques d'Anja contribuent à éclairer cet éclectisme musical de leurs théâtrales. Ses textes vous plongent dans un monde fragile, serein et authentique.

> myspace.com/wolkemusic



© Rodolphe de Decker



© Ch. Berthold



© Bernard Rosenberg

ME 17.03 - 20:30

Radoni's Tribe

Gino Lattuca, trompette, bugle
Ben Sluijs, sax alto, flûte
Paolo Loveri, guitare
Charles Loos, piano
Chrystel Wautier, voix
Bart De Nolf, contrebasse
Bruno Castellucci, batterie

© NEW CD **Let me hear a simple song**
(Mogno Music - J033 - 2009)

> myspace.com/radonistribe

👁 PAGE ...08

ME 24.03 - 20:30

Timescape project

Bruno Grollet, saxophone, compos
Michel Vrydag, basse, compos
Xavier Rogé, batterie
+ guests :
Bo Van Der Werf, sax baryton
Bert Cools, guitare

Dans "Timescape", il y aussi "escape", l'évasion. Par le biais de leurs compositions, Bruno Grollet et Michel Vrydag organisent de nouveaux espaces rythmiques et harmoniques où le groupe donne libre court à l'improvisation. Parfois intimistes, parfois énergiques, les mélodies sont fortes et la musique colorée. Le tout dans un paysage contemporain. "Timescape project" vous invite à un voyage dans le temps dont la destination est encore inconnue... Attachez vos ceintures !

> www.myspace.com/timescapeproject

ME 31.03 - 20:30

Toine Thys Hammond trio

Toine Thys, saxs ténor & soprano, clarinette basse, compositions
Arno Krijger, orgue Hammond B3
Joost van Schaik, batterie

Avec ce nouveau groupe, le saxophoniste Toine Thys nous propose une musique joyeuse, énergique et intense. Composé de l'organiste Arno Krijger et de Joost van Schaik, batteur de Philip Catherine, le trio joue des standards franchement revisités, ainsi que des compositions de Thys, élargissant le spectre de ce genre de formation. L'orgue Hammond ajoute un son chaleureux et une grande présence à l'ensemble. Un vif dialogue, où tous trois se donnent la réplique à merveille.

> www.toinethys.com
> www.myspace.com/toinethys

SUITE PAGE ... 26



NEW CD'S



W.E.R.F. - WERF 080

**JEROEN VAN HERZEELE
QUARTET**
DA MO

Jeroen Van Herzeele, sax
ténor
Fabian Fiorini, piano
Jean-Jacques Avenel,
contrebasse
Giovanni Barcella, batterie

- > [www.myspace.com/
jeroenvanherzeele](http://www.myspace.com/jeroenvanherzeele)
- > www.dewerf.be



Mogno music - MOGNO J035

BANSURI COLLECTIF
CONTO

Rui Salgado, basse, bansuri,
compositions
Koenraad Ecker, guitare,
live electronics
Lander Van den Noortgate,
saxophone alto
Frederik Meulyzer, batterie

- > [www.myspace.com/
bansuricollectif](http://www.myspace.com/bansuricollectif)
- > www.mognomusic.com



W.E.R.F. - WERF 079

PEER BAIERLEIN QUARTET
CYCLES

Peer Baierleinn, trompette,
compositions
Ewout Pierreux, piano,
compositions
Davide Petrocca, basse
Yves Peeters, batterie

- > www.peerbaierlein.com
- > www.dewerf.be

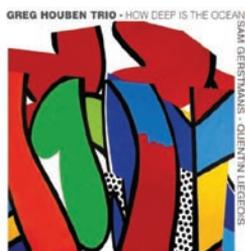


Midnight Muse Rec. - MMR-0901

FABIEN DEGRYSE TRIO
THE HEART OF THE ACOUSTIC
GUITAR CHAPTER 2

Fabien Degryse, guitare,
compositions
Bart De Nolf, contrebasse
Bruno Castellucci, batterie
+ guests :

- John Ruocco**, clarinette
en Bb
- Thibault Dille**, accordéon
- > www.fabiendegryse.com
- > [www.myspace.com/
fabiendegryse](http://www.myspace.com/fabiendegryse)



Igloo - IGL 211

GREG HOUBEN TRIO
HOW DIEP IS THE OCEAN

Gregory Houben, trompette,
voix
Quentin Liégeois, guitare
Samuel Gerstmans,
contrebasse

- > www.wooha.be
- > www.igloorecords.be



Chopstick records 002

BRICK QUARTET
BRICK QUARTET

Mathias Van De Wiele,
guitare
Ben Sluijs, saxophone
Lode Vercampt, violoncelle
Dimitri Simoen, batterie

- > www.brickquartet.be
- > www.chopstick.be



Team for Action

SLANG
KARMASUTRA

François Garny, basse, voix
Manuel Hermia, saxophone,
flûte, voix
Michel Seba, percussions,
voix

- > www.slang-music.com



Pirouet - PIT3043

ROBIN VERHEYEN
STARBOUND

Robin Verheyen, sax ténor
Bill Carrothers, piano
Nicolas Thys, contrebasse
Dré Pallemmaerts, batterie

- > www.robinverheyen.be
- > www.pirouetrecords.com

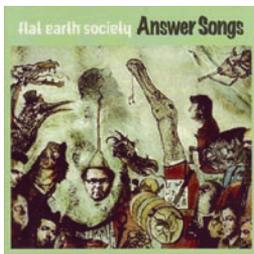


Cypres - CYP0605

AKA MOON, BABA SISSOKO & BLACK MACHINE
CULTURE GRIOT

Fabrizio Cassol, sax alto, compos / **Michel Hatzigeorgiou**, basse / **Stéphane Galland**, batterie **Baba Sissoko**, percussions, tama / **The Black Machine**, percussions, voix / **Diatourou, Yacouba, Makan, Bazoumana & Djime Sissoko, Adame Kouyate**, percussions
+ **Philip Catherine**, guitare

> www.akamoon.com
> www.cypres-records.com



Zonk - zonk 013

FLAT EARTH SOCIETY
ANSWER SONGS

Peter Vermeersch, clar., binding lyrics
Tom Wouters, clar., perc.
Bart Maris, Luc Van Lieshout, trompette
Bruno Vansina, B. Boutreur, Michel Mast, saxophone
Stefaan Blancke, Marc Meeuwissen, trombone
Berlinde Deman, tubas
P. Vandenberghe, claviers
Wim Willaert, accord., voix
Kristof Roseeuw, ctb
T. Verbruggen, percussions

> www.fes.be



Octurn - Autoproduction

OCTURN
7 EYES

Lynn Cassiers, voix
Bo Van Der Werf, saxophone baryton
Jozef Dumoulin, Fender Rhodes
Gilbert Nouno, electronics
Fabian Fiorini, piano
Nelson Veras, guitare
Jean-Luc Lehr, basse
Chander Sardjoe, batterie

> www.octurn.com

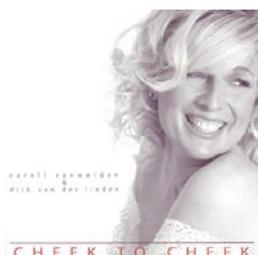


AZ Productions - AZ 1016

FUNDUQ AL-MUGHANNÏN
L'AUBERGE DES CHANTEURS

Pierre Vaiana, sax soprano
Zohra Lajnef, Oriana Civile, voix
Mario Incudine, mandoline, voix, tamburelli
Salvatore Bonafede, piano
Carlo Rizzo, tamburelli
Manolo Cabras, ctbasse
Omar Adela, percussions
Saif Maayoufi, ney
Nidhal Jaoua, qanun

> talìa.skyneblogs.be



Autoproduction

CAROLL VANWELDEN
DIRK VAN DER LINDEN
CHEEK TO CHEEK

Caroll Vanwelden, voix
Dirk Van Der Linden, guitare

> www.carollvanwelden.be
> dirkvanderlinden.com

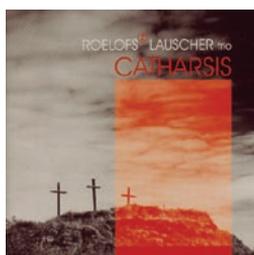


Taiyo Records Japan

JAZZ SWEET JAZZ
JEXTRAORDINAIRE!

Lucie Gaillard, voix
Raphaël d'Agostino, trompette
Alain Frey, guitare, voix
Francis Lambillon, contrebasse
Laurent Vigneron, batterie

> taiyorecord.com



Prova Records - PR-0906-CD09

ROELOFS & LAUSCHER TRIO
CATHARSIS

Mike Roelofs, piano
Werner Lauscher, contrebasse
Geert Roelofs, batterie

> www.provarecords.com



Label Travers - TRA 018

MDM BAND
AL CODA

Martin de Marneffe, piano
Juan Carlos Rosquete, sax
Désire Some Francis, basse, guitare
Laurent Mercier, batterie
Anja Naucler, alto

> www.travers.be

HOMMAGE À PAOLO RADONI

INTERVIEWS PAR MANUEL HERMIA
BRUXELLES, DÉCEMBRE 2009



© NEW CD **Let me hear a simple song** (Mogno Music - J033 - 2009)

- > www.myspace.com/radonitribe
- > www.mognomusic.com

Paolo Radoni nous a quittés bien trop tôt fin 2008. A l'occasion de la tournée de Radoni's Tribe, nous lui rendons hommage à travers trois interviews, une de Paolo Loveri, musicien du Radoni's Tribe, une autre de Michel Herr qui a assuré les arrangements de la musique de Paolo pour ce projet, et une troisième de Jean-Louis Rassinfosse, complice de longue date dans de multiples projets avec Paolo Radoni.

PAOLO LOVERI

Bonjour Paolo. Tu as honoré la musique de Paolo Radoni en décidant de jouer son répertoire, comment est-ce que tu vis ta position de guitariste dans sa musique.

Je la vis très bien, Paolo était un ami. J'ai simplement voulu jouer sa musique et lui rendre hommage, parce que c'est quelqu'un qui a compté et qui compte toujours dans ma vie, et qui me manque énormément. Je connais très bien sa façon de jouer, mais je n'ai pas essayé de la copier. D'ailleurs, avant d'enregistrer le disque d'hommage, je n'ai pas voulu réécouter les versions originales pour ne pas être influencé et interpréter sa musique à ma façon.

Toi et Paolo aviez une vieille amitié.

Tout à fait, cela a commencé au Conservatoire par une relation professeur-élève, et puis avec les années c'est devenu une amitié, il était notamment le parrain de mon fils.

Comment est-ce que vous avez fait pour choisir les musiciens qui ont participé au projet ?

Outre l'amitié qui les liait à Paolo, on a choisi les musiciens en fonction des morceaux qu'ils avaient déjà joués avec lui, et principalement ceux avec qui il collaborait ces dernières années avant qu'il ne décède. Il y a des musiciens qui jouaient avec lui depuis long-

temps, mais auxquels on n'a pas fait appel parce qu'ils ne jouaient plus ensemble depuis plusieurs années. Par exemple, Ben Sluijs était un des saxophonistes avec lequel il a le plus joué ces trois dernières années. C'est un peu comme si cela avait été un projet actuel de Paolo.

Quand toi et Michel avez décidé de jouer sa musique, avez-vous essayé de préserver l'intention originale des morceaux ou plutôt de vous les réapproprier ?

Les arrangements principaux sont de Michel Herr et il a essayé de conserver l'esprit des compositions originales. Il y a aussi quelques titres plus intimistes, en duo, ou quartet... que l'on a simplement joué en studio avec quelques indications de départ. Pour ceux-là, l'arrangement s'est fait naturellement lors de l'interprétation. Il y avait une belle magie dans le studio, tout le monde était content de jouer cette musique-là.

Paolo était réputé pour aimer les mélodies belles et efficaces. Je me souviens en avoir parlé une fois avec lui et c'était un de ses fils conducteurs tant dans la composition que dans l'improvisation. Est-ce que vous vous êtes aussi inspirés de cette recherche mélodique dans les solos.

Oui, nous étions tous inspirés par ses mélodies. Par exemple, dans l'enregistrement, il n'y a pas de solos hyper rapides. Ce n'était pas la façon de jouer de Paolo. Il jouait les ballades magnifiquement bien. Il disait que les italiens ont plus facile à chanter que les suédois. C'est un peu dans notre façon d'être. On baigne dans la musique depuis tout petits. Il aimait bien les mélodies chantées. A ce sujet notamment il avait une culture impressionnante, par exemple, il connaissait la majorité des textes et des mélodies du realbook.

Que recherchait-il à travers sa musique et ses solos ?

C'était avant tout le chant. La mélodie tournait dans sa tête en permanence. Avec Paolo et Victor Da Costa on a fait un enregistrement, qui n'est jamais sorti, et

Paolo était un amoureux de la beauté à tous les niveaux.

Paolo avait fait une petite faute dans un solo. Je lui dis: "Si tu veux, je te la corrige, avec Protools on peut faire ce que l'on veut". Et il m'a dit : "Non, si je dois m'arrêter à une petite faute comme ça, autant arrêter la musique. Cette petite floche fait partie de mon solo et de la musique. Je veux que tu la laisses".

Il y a une anecdote que tu as envie de raconter ?

Oui, par exemple une anecdote qui me suit depuis notre première rencontre. Lors de mon premier jour au Conservatoire, il m'a demandé ce que je voulais jouer, et moi avec mon anglais de garage je lui ai répondu un truc comme "there ther you" et en fait c'était le morceau "There will never be another you", mais évidemment je ne savais pas le prononcer à cette époque. Pendant des années, chaque fois que l'on jouait un morceau et que je devais dire un titre en anglais, il me ressortait cette perle. (rires)

MICHEL HERR

Bonjour Michel, comment la naissance de ce projet en hommage à la musique Paolo Radoni s'est-elle déroulée ?

Le projet est né à l'initiative de Brigitte Furnelle, la veuve de Paolo. Elle a commencé par organiser une réunion avec Paolo Loveri, qu'elle voyait en leader, et moi-même, comme directeur musical et arrangeur. Après avoir réfléchi à de nombreuses formules possibles (beaucoup de musiciens ont joué avec Paolo Radoni !), on s'est arrêté sur l'idée d'un groupe fixe, qui pourrait à la fois constituer la base du cd (avec quelques invités) et se produire sur scène. Elle a insisté sur quelques noms, et j'ai fait la suggestion d'ajouter deux souffleurs, Gino Lattuca et Ben Sluijs, pour élargir la palette sonore. Ensuite, on a réuni l'équipe, fait le choix des morceaux en les réécoutant, et on a décidé d'une formule instrumentale pour chaque morceau.

Paolo aimait ce qu'en bande dessinée on appelle la ligne claire, et que l'on pourrait transposer à la musique pour qualifier certaines mélodies vraiment bien pensées, simples, efficaces et troublantes de beauté. C'était cela son fil conducteur, la mélodie avant tout?

Paolo était un amoureux de la musique à la fois belle, touchante et bien ouvragée, dans laquelle la mélodie (les racines italiennes du "bel canto" ne sont pas loin) est ciselée dans l'émotion, et s'appuie sur une harmonie intelligente, sensible et fluide. Il était un amoureux de la beauté à tous les niveaux : une guitare avec un beau son, une belle mélodie, de belles couleurs harmoniques, un souci du détail comme de l'histoire racontée.

Dans quel esprit as-tu réarrangé la musique de Paolo, qu'est-ce qui a guidé la direction que tu as choisie ?

Partant de l'idée que la musique de Paolo n'est pas aussi connue que celle de Miles ou celle de Nino Rota, exemples de musiciens qui ont connu de nombreuses relectures, et du fait que certains albums étaient devenus introuvables, j'ai adopté le principe de rester fidèle à ses idées originales afin que ses morceaux puissent être redécouverts. Les remettre "sur la carte" en somme. Je n'ai pas changé les accords par exemple. J'ai juste essayé de magnifier ses idées originales. Je laisse à d'autres le soin de prendre une distance plus éloignée avec d'autres relectures futures, mais cette approche me paraissait nécessaire à ce stade, pour lui rendre un hommage qui soit sur sa longueur d'ondes et en phase avec son univers. J'ai aussi choisi de privilégier des versions assez courtes des morceaux, afin que le disque en contienne une quinzaine, et j'ai suggéré de varier les formules, du solo au septette. C'est évidemment dans les formules plus étoffées que mes arrangements étaient nécessaires. Les formules intimistes se sont naturellement autogérées par les musiciens eux-mêmes. J'avais néanmoins réalisé au préalable des transcriptions scrupuleuses des thèmes originaux au départ des enregistrements

Il était aussi un homme de passion,
nourri de contacts humains et de culture.
Il était concerné par des tas de sujets.

de Paolo, afin de disposer d'une bonne base de départ pour tous les morceaux.

Toi qui connais Paolo depuis très longtemps, quel est le moteur qui le poussait à s'engager non seulement dans la musique, mais aussi dans l'enseignement ou encore dans l'associatif via les Lundis d'Hortense ?

Paolo était aussi un homme de passion, nourri de contacts humains et de culture, dans tous les domaines. En musique, il avait une connaissance profonde du répertoire "historique" du jazz, de Duke Ellington à Jobim, dont il connaissait avec précision les moindres recoins. Dès lors, pour l'enseignement, qui le passionnait, les qualités de Paolo faisaient merveille : capacité d'expliquer avec clarté, souci du terme comme de la note justes, volonté de transmettre, outre la technique musicale, les apports des grands maîtres et l'indicible : la beauté, l'émotion et le sens du discours. Par ailleurs, son parcours, sa réflexion et ses lectures le portaient aussi à soutenir les actions collectives, syndicales et associatives, dans lesquelles son intelligence, ses qualités de synthèse étaient extrêmement précieuses, toujours dans l'écoute et le respect de chacun. Et surtout une volonté de faire avancer les choses, de trouver des solutions.

Une anecdote que tu aurais envie de raconter, ou quelque chose que tu as envie d'ajouter ou de partager ?

Le hasard a fait que j'ai participé à la dernière séance de studio que Paolo a faite (pour un album encore inédit de la chanteuse Danièle Copus). Nous avions peu de temps, beaucoup à enregistrer. Il s'est investi entièrement, toujours avec ce côté positif qui le caractérisait. Ses suggestions furent précieuses et faites avec le recul et l'expérience du sage. Je me souviens aussi qu'il avait, ce jour-là, parlé avec enthousiasme de Jobim, et de sa composition "Luiza", qu'il adorait. Je ne me doutais pas que c'est en l'écoutant qu'il nous quitterait, quelques semaines plus tard.

JEAN-LOUIS RASSINFOSSE

Jean-Louis, toi et Paolo avez joué ensemble pendant quasiment toute votre carrière, qu'est-ce qui vous liait dans l'approche de la musique ?

Tout d'abord, il a vraiment été un des premiers musiciens que j'ai rencontré. Alors que j'étais plutôt actif dans le domaine de la chanson et du jazz Dixieland, Paolo, lui, faisait de la musique plus moderne et personnelle, et ça m'a été d'un grand secours dans mon évolution musicale. C'est aussi le premier musicien avec lequel j'ai enregistré un disque, en dehors de ceux dans le style Dixieland. Ce qui a notamment été l'occasion pour moi de faire tout un tas de nouvelles rencontres.

Toi comme lui êtes des hommes de jazz très complets qui jouent, enseignent, s'engagent... Est-ce que tu portes un regard particulier sur cette époque où le jazz était encore absent des conservatoires, où il n'y avait pas de label... où en dehors de la musique tout était encore à construire.

Tout était effectivement à faire, mais à vrai dire, on ne pensait pas à mettre en place une stratégie de développement. Nous étions simplement une petite communauté de gens qui s'entraidaient et avaient envie de faire de la musique ensemble. C'est plutôt maintenant avec le recul que l'on se dit que cela a été une grosse entreprise de créer une association de musiciens, des festivals... A ce moment-là on voulait juste jouer et comme on ne nous donnait pas d'opportunités, on a trouvé des solutions pour se les créer nous-mêmes.

Vous parliez beaucoup de ce genre d'initiatives ?

C'est sûr, on a tout de même collaboré pendant des dizaines d'années sur des projets phares pour l'un et l'autre. Ça a été l'occasion d'échanger énormément d'informations sur la musique, mais aussi sur la vie.

Il y avait une continuité dans sa manière de voir la musique qui se traduisait par une rigueur harmonique et mélodique.

Est-ce que tu crois que ce moteur qui vous a poussé à vous engager non seulement dans la musique, mais également dans l'éducation et l'associatif, était plus présent dans votre génération que dans les autres ?

Je crois surtout qu'à l'époque il y avait une autre conjoncture mondiale. Il y avait plus une envie globale de faire bouger les choses, il y avait des révolutions dans tous les sens. C'était plus ou moins juste après mai 68 et il y avait une espèce de libération générale d'un carcan de civilisation un peu contraignante. Il y avait tous ces grands mouvements associatifs étudiants par lesquels on se sentait porté. En tant qu'artistes, on avait aussi envie de pouvoir apporter notre eau au moulin et de s'associer pour le faire ensemble. Nous voulions notamment que les différentes musiques soient traitées de manière plus égale et que notre musique soit mieux reconnue et soutenue.

Pour en venir à la musique de Paolo, la question que je pose à chacun ici concerne la place prépondérante qu'il accordait à la mélodie. C'était un peu son fil conducteur, le vois-tu comme ça ?

C'est vrai, on le voit surtout maintenant à posteriori. A l'époque, c'était quelqu'un de très éclectique qui essayait de faire des tas de choses différentes, et il y avait effectivement une continuité dans sa manière de voir la musique qui se traduisait par une rigueur harmonique et mélodique. Il cherchait quelque chose d'abouti et accompli. Pour moi, c'était un phare d'inspiration.

De façon générale, comment définirais-tu son style, tant au niveau de la composition que de l'improvisation ?

Quand on joue continuellement avec quelqu'un on ne pense pas à définir ce qu'il fait, il y a tout un côté humain qui l'emporte. Dans ma carrière, j'ai toujours essayé de collaborer en premier lieu avec des personnes intéressantes à tout point de vue. J'aime bien

qu'il y ait d'autres contacts que simplement musicaux. Paolo était concerné par des tas de sujets : la politique, la philosophie, la cuisine... et son style musical était emprunt de cette humanité. Ce n'était pas seulement une manière d'enchaîner les notes, mais aussi une manière de les organiser dans son esprit. C'était quelqu'un de très intelligent et j'aimais cette intelligence musicale.

Il y a quelque chose que tu aimerais ajouter ou faire partager ?

Cette période des fêtes de fin d'année me fait penser à une anecdote que nous avons vécue ensemble. Nous avons fait un jour un réveillon de Noël au club de jazz, le Travers. Paolo et moi y jouions deux soirs de suite en duo. Le premier soir, il y avait quatre personnes dans le public : Jules (le patron du Travers), ma femme, la femme de Paolo et la femme de Jules si je me souviens bien. Pour un réveillon de Noël, tu imagines bien que les gens ne venaient pas spécialement au Travers. Le deuxième jour, Paolo nous avait invités à manger chez lui. Il était 20h, on venait de déguster un gigot d'agneau et on s'était dit que ça ne servait à rien d'aller au Travers, qu'il était trop tôt, qu'il n'y aurait de toute façon personne. On s'était préparé à pouvoir passer une soirée tranquille. Et puis Jules nous appelle en catastrophe en demandant que l'on rejoigne de toute urgence le club qui était plein. Le 25 décembre de cette année-là a été un super concert, alors que la veille il n'y avait absolument personne. Ce sont de nombreux moments comme ça que l'on a partagés, ainsi que les musiques dont on rêvait et que l'on a faites ensemble.

Gare au Jazz



© David Minjauw

ME 07.04 - 20:30

Anne Wolf trio + guest

Anne Wolf, piano, compositions
Théo De Jong, basse ac. 5 cordes
Jens Bouttery, batterie
+ **Christa Jérôme**, voix

© CD **Amazone** (Igloo IGL 159, 2001)

Anne Wolf (django d'or jeune talent 2002) propose une nouvelle formule de son trio avec la chanteuse Christa Jérôme en invitée. Le groupe présente un répertoire incluant des compositions inédites et quelques versions de standards arrangés. Le tout dans un style tout à fait personnel s'inspirant souvent des rythmiques du sud et puisant ses harmonies dans le jazz, la pop ou la musique classique. *"Rythmes ensoleillés et mélodies mélancoliques s'enchaînent sans jamais tomber dans la mièvrerie"* (Claude Loxhay)

> www.myspace.com/annewolf

ME 14.04 - 20:30

The Wrong Object

Fred Delplancq, sax ténor
Jean-Paul Estiévenart, tromp., bugle
Michel Delville, guitare-synthé, voix
Damien Polard, basse, electronics
Laurent Delchambre, batterie

© NEW CD **Stories from the shed**
(Moonjune Records - MJR018)

Aux confins du rock, du jazz et des musiques improvisées et électroniques, l'univers musical de Wrong Object a subi les influences les plus diverses : de la musique progressive de Soft Machine à Aka Moon, en passant par Béla Bartok, Squarepusher, Charlie Mingus, Amon Tobin et enfin Frank Zappa, dont ils reprennent régulièrement les compositions. Le reste de leur répertoire est consisté de compositions originales teintées d'humour et d'ironie.

> www.wrongobject.com

ME 21.04 - 20:30

aNoo

Anu Junnonen, voix, compositions
Tuur Florizoone, accordéon
Dree Peremans, trombone
Yannick Peeters, contrebasse
Yves Peeters, batterie

© NEW CD **The Luckless Lands of the North** (Homerecords - 2007)

Les mélodies d'aNoo s'inspirent de différents courants musicaux, allant du jazz à la pop en passant par des airs de folk et des chants marins. Elles évoquent de manière très personnelle ce nord d'où vient Anu, et dont elle nous transmet l'enchantement et la mélancolie du temps qui passe...

> www.anoo.be
> www.myspace.com/sailorsongs



© Bernard Rosenberg

Stage résidentiel d'initiation et de perfectionnement au jazz à "La Marlagne"

Aujourd'hui à sa 26^e édition, le stage "Jazz au Vert" est un événement annuel incontournable pour ceux qui désirent approfondir leurs connaissances musicales en jazz.

L'esprit qui anime ce stage résidentiel est unique : il vous immerge complètement dans l'univers du jazz, et vous apporte un enrichissement musical stimulant et profitable à long terme. Chaque année, près de 140 participants sont là pour confirmer l'intérêt de ce plein de jazz.

Nouveautés

Jazz au Vert 2010 propose toute une série de nouveautés : auditions commentées, master classes, atelier de close harmony, cours de yoga, concerts publics des professeurs et des élèves dans le grand théâtre de la Marlagne, bar et jam sessions dans un nouveau local au format jazz club...

Niveau et âge des participants

Le stage s'adresse tant aux musiciens amateurs de tous niveaux (nous le déconseillons toutefois aux personnes débutant avec leur instrument) qu'aux professionnels désireux d'approfondir leurs connaissances. Il convient aussi bien aux musiciens possédant une approche spécifique du jazz qu'à ceux curieux de découvrir un nouvel univers harmonique. Enfin, le stage est ouvert à toutes les tranches d'âge, à partir de 16 ans.

Instruments

Piano, guitare, saxophones, flûtes, trompette, trombone, voix, basse, contrebasse, batterie. Possibilité de cours de clarinette, tuba, violon, harmonica, accordéon... dans les classes d'instruments apparentés.

LE PROGRAMME

* sous réserve d'un nombre suffisant d'inscriptions

DI 18.07

14h à 17h: **Accueil**, installation et auditions

LU 19 > VE 23.07

Matinées: cours d'instruments

Après-midis: cours d'instruments, harmonie, yoga et ensembles

Soirées: big band, ateliers thématiques (musique africaine, improvisation libre*, close harmony* (chorale à plusieurs voix), rythme, auditions commentées) et jam sessions

SA 24.07

Matinée: cours d'instruments

Après-midis: cours d'ensembles

Soirée: concert public des ensembles

Les participants sont tenus d'apporter leur(s) instrument(s) et leur ampli!

LES LUNDIS D'HORTENSE

Carte de membre :
15 € / an

Réductions :
- sur tous nos concerts
- sur le minerval de *Jazz au Vert*

à verser sur le compte
068-0704090-91

Cours principaux axés sur :

- les cours d'instruments
 - la pratique musicale en groupe
- S'ajoute à cela toute une série de **cours et ateliers facultatifs** :
- harmonie (niveaux moyen et avancé – A. Furnelle)
 - big band (R. Rousselet)
 - improvisation libre* (D.Stokart)
 - musique africaine (D. Somé)
 - rythme (A. Furnelle)
 - close harmony* (chorale à plusieurs voix – K. Fuchs)
 - Yoga (E. Vann)
 - des **master classes** :
L'interaction et la communication en groupe (J-L. Rassinfosse)
Le son du Jazz (Ph. Abraham)
La composition (P. Hertmans)...
 - des **auditions commentées** :
un musicien vous fait découvrir ses coups de cœur (J-L. Rassinfosse, E. Vann...)

Sans oublier : chaque soir, les **jam sessions** pendant lesquelles les stagiaires et professeurs qui le souhaitent jamment tout leur soûl, jusqu'au bout de la nuit ! Cette année le bar et les jam sessions investissent un nouveau local pour une ambiance plus feutrée, proche du format "jazz club".

Mais encore : **deux spectacles** ouverts au public qui se dérouleront dans le splendide théâtre de La Marlagne. Soit un concert des professeurs et une soirée-concert de clôture qui présentera chaque ensemble constitué par les élèves durant la semaine de stage.

INFOS

LIEU

CENTRE CULTUREL

MARCEL HICTER

"La Marlagne"

26, chemin des Marronniers
B-5100 Wépion (près de Namur)

PRIX

INTERNE

450 € (cours + logement + repas)
+ 50 € caution remboursée en fin de stage

EXTERNE

390 € (cours + repas)

Réduction de 15 € pour les membres !

LOGEMENT

Logement en chambres de 3 personnes à la Marlagne
Couverture et oreiller fournis.

Les stagiaires peuvent loger jusqu'au dimanche 25 : les chambres doivent être libérées pour 9h00 !

INFOS

Les Lundis d'Hortense asbl

c/o Jazz Station

Chee de Louvain, 193a-195

1210 Bruxelles

T +32 (0)2 219 58 51

F +32 (0)2 735 34 75

ldh@jazzinbelgium.org

www.jazzinbelgium.com

www.myspace.com/

leslundisdhortense

LES PROFESSEURS

* sous réserve d'un nombre suffisant d'inscriptions

Erwin Vann, Ben Sluijs, Daniel Stokart* - saxophones, flûte

Erik Vermeulen, Ron Van Rossum, Ivan Paduart* - piano

Peter Hertmans, Paolo Loveri, Quentin Liégeois* - guitare

Cédric Waterschoot - basse électrique

Jean-Louis Rassinfosse - contrebasse

Bruno Castellucci, Jan De Haas - batterie

Richard Rousselet - cuivres, big band

Phil Abraham - trombone

Natascha Roth (D), Kristina Fuchs* (CH) - voix

Désiré Somé (Burkina Faso) - musique africaine

Alexandre Furnelle - harmonie, rythme

Possibilité de cours de clarinette, violon, harmonica, accordéon... dans les classes d'instruments apparentés.

Erwin Vann – saxophone / yoga

Ses projets actuels sont Ko-Ya en solo et son groupe Let's Call Ed aux côtés de M. Hatzigeorgiou, J. Dumoulin et D. Pallemarts. Erwin compose également de la musique pour des films et la danse. Il enseigne aux conservatoires de Luxembourg et d'Anvers et souhaite vous faire partager sa nouvelle passion : le yoga.

> www.myspace.com/erwinvann

Ben Sluijs – saxophone, flûte

Ben Sluijs dirige ses propres trio, quartet ainsi qu'un quintet, The Unplayables. Il joue également en duo avec Erik Vermeulen et participe aux groupes Brick Quartet, Christian Mendoza Group, Augusto Pirodda Quartet, Radoni's Tribe. Il enseigne au Conservatoire et à l'Académie d'Anvers.

> www.bensluis.be

Daniel Stokart* – saxs, flûte / atelier d'improvisation libre

Daniel Stokart joue dans les groupes Musicazur, Alexandre Furnelle quartet, Peter Hertmans quartet, Henri Greindl quintet...

Il est professeur de jazz dans les académies de Watermael-Boitsfort, Eghezée et Amay.

> www.jazzinbelgium.com/person/daniel.stokart

Erik Vermeulen – piano

Elu Django d'Or en 2003, on peut entendre Erik Vermeulen au sein de son trio, dans le Manuel Hermia quartet, en duo avec le saxophoniste Ben Sluijs et dans The Unplayables. Erik enseigne le piano jazz aux conservatoires d'Anvers et de Gand.

> www.jazzinbelgium.com/person/erik.vermeulen

Ron Van Rossum – piano

Considéré comme l'un des pianistes post bop les plus convaincants de la scène belge, on peut entendre Ron Van Rossum avec le Bart Defoort / Emanuele Cisi quintet.

Il enseigne aux conservatoires d'Arhem (NL), de Bruxelles et au Lemmens Instituut de Leuven.

> www.jazzinbelgium.com/person/ron.van.rossum

Ivan Paduart* – piano

Influencé par Bill Evans et Herbie Hancock, Ivan Paduart s'est forgé un style qui lui a valu la reconnaissance de e.a. Philip Catherine, Charlie Mariano, Claude Nougaro ou encore Richard Galliano avec lesquels il joue fréquemment.

> www.ivanpaduart.com

Peter Hertmans – guitare

Peter Hertmans dirige ses propres trio et quartet. Il enseigne au Koninklijk Conservatorium de Bruxelles et est coordinateur de la section jazz du Lemmens Instituut de Leuven. > www.myspace.com/peterhertmans

Paolo Loveri – guitare

Paolo Loveri dirige son propre trio, ainsi que Radoni's Tribe (voir p.8 + interview). Il est professeur de jazz dans les académies de Bruxelles, Forest, Watermael-Boitsfort et à l'école de musique actuelle de Jurbise.

> www.myspace.com/paololoveri

Jazz au Vert

DI 18 > SA 24.07

Quentin Liégeois* – guitare

Quentin se produit dans différents groupes dont le quartet de Pascal Mohy, Philip Catherine New trio, Steve Houben Trio, Après un Rêve, Robert Jeanne Quintet, Greg Houben trio, Chrystel Wautier trio, 4 for Chet... > www.jazzinbelgium.com/person/quentin.liegeois

Cédric Waterschoot – basse

On peut l'entendre à la basse fret-tée ou fretless, de 5 à 7 cordes, auprès de Chroma, du trio d'Yves Gourmeur... Parallèlement au jazz, il est très actif dans des groupes aux styles variés, dont l'alma, KV Express, Urban Trad avec qui il a joué en Belgique et à l'étranger dans les plus grands festivals. > myspace.com/cedricwaterschoot

Jean-Louis Rassinfosse contrebasse

Jean-Louis Rassinfosse a collaboré pendant 10 ans avec Chet Baker. Il a accompagné "la" scène du jazz belge et étranger, de Philly Joe Jones à Richard Galliano... Il joue avec Klaus Ignatzek et Claudio Roditi, John Ruocco et Félix Simtaine, et l'Ame des Poètes. Il enseigne au Conservatoire Royal de Bruxelles. > www.jazzinbelgium.com/person/jeanlouis.rassinfosse

Bruno Castellucci – batterie

Oltre ses propres projets, Bruno Castellucci a accompagné la majorité des musiciens de la scène jazz belge et a également joué et/ou enregistré avec de nombreux

musiciens internationaux. Il enseigne au Conservatoire Royal et à l'Académie de Bruxelles et lors de différents workshops en France, Allemagne, Autriche, Suisse... > www.jazzinbelgium.com/person/bruno.castellucci

Jan De Haas – batterie

Jan De Haas dirige son propre groupe dans lequel il joue du vibraphone, du marimba et d'autres percussions. On peut l'entendre dans de nombreux projets : Jacques Piroton quartet, Fabrice Alleman quartet, Alexandre Furnelle quartet, Bart Quartier quintet... Il enseigne au Conservatoire d'Anvers. > www.myspace.com/jandehaas

Richard Rousselet cuivres / big band

Richard Rousselet a joué avec de nombreux musiciens de jazz belges et étrangers. Il dirige ses propres formations : West Music Club, Ecaroh quintet, Rousselet / Standaert quintet. Il a enseigné au Conservatoire Royal de Bruxelles et excelle dans l'art de diriger un big band. > web.mac.com/richardrousselet

Phil Abraham – trombone

Phil Abraham a joué avec Michel Petrucciani, Charles Aznavour, Claude Nougaro, John Surman, Art Farmer, Henri Texier, Claudio Roditi, William Sheller, Paolo Fresu, l'ONJ... Il enseigne aux conservatoires royaux de Bruxelles, Metz (F) et lors de nombreux stages et master classes. > www.philabraham.com

Natascha Roth (D) – voix

Natascha Roth sillonne le monde entre Berlin, New-York et Cape Town, ses trois points d'attache où elle a rencontré et collaboré avec de nombreux musiciens. Elle a enseigné à l'Université de Cape Town et au Lemmens Instituut de Leuven. > www.natascharoth.com

Kristina Fuchs (CH)* voix / close harmony

Kristina Fuchs a réalisé 4 CDs sous son propre nom. Elle est autant active dans le domaine du jazz et des musiques improvisées que dans la musique classique contemporaine. Kristina Fuch est professeur au Conservatoire Royal d'Anvers. > www.kristinafuchs.com

Désiré Somé (BURKINA FASO) musique africaine

Guitariste burkinabé spécialisé en musique africaine, Désiré Somé est actif dans de nombreux groupes métissés. Il a joué de nombreuses années dans le groupe Foofango.

Alexandre Furnelle harmonie, rythme

Alexandre Furnelle est notamment actif dans les musiques tsiganes et klezmer. Il dirige son propre quintet ainsi qu'un nouveau projet élargi qui mêle quatuor et quintet de jazz. Ses activités de compositeur et d'arrangeur sont de plus en plus importantes. > www.myspace.com/alexandrefurnelle

* sous réserve d'un nombre suffisant d'inscriptions

INSCRIPTIONS

Pour vous inscrire, merci de :

1) **Renvoyer le bulletin d'inscription** ci-contre complété aux Lundis d'Hortense par e-mail, poste ou fax.

2) **Payer le minerval,**

soit 500 € ou 485 € (membres), dont 50 € de caution remboursée en fin de stage pour les internes

soit 390 € ou 375 € (membres) pour les externes

sur notre compte Dexia 068-0704090-91 pour le 2 juillet au plus tard. L'inscription sera confirmée dès réception du paiement.

Pour les paiements étrangers

Iban: BE23 0680 7040 9091 / Bic: GKCCBEBB

Bulletin d'inscription à renvoyer complété à :

Lundis d'Hortense

c/o Jazz Station



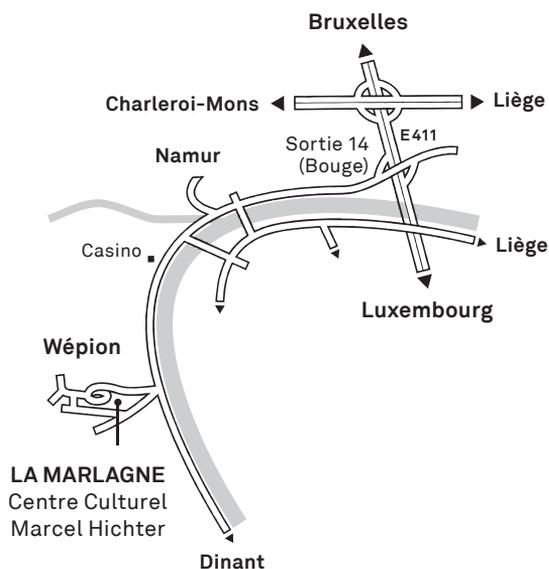
Chaussée de Louvain, 193a-195
B-1210 Bruxelles



F +32 (0)2 735 34 75



ldh@jazzinbelgium.org



Bulletin d'inscription

PRÉNOM

NOM

DATE DE NAISSANCE / /

ADRESSE / N°

CP LOCALITÉ

PAYS

TÉL

GSM

E-MAIL

Instrument ?

Depuis combien de temps ?

Jouez-vous du jazz ? oui / non

Où avez-vous appris la musique ?

- Académie
- Cours particuliers
- Lundis d'Hortense
- Autres

Où ?

Avec qui ?



Savez-vous lire la musique ?

- Pas du tout
- Un peu
- Assez bien
- Très bien

Avez-vous des notions d'harmonie ?

- Non
- Jazz
- Classique

Faites-vous partie d'un groupe ?

Lequel ?

Depuis quand ?

.....
.....
.....

Désirez-vous participer à un des ateliers du soir ?

- Rythme
- Musique africaine
- Improvisation libre*
- Close harmony*
- Non

Je désire participer aux séances de yoga.

(limité à 20 personnes max., l'après-midi en même temps que le cours d'harmonie avancé)

J'accepte que mes nom et adresse figurent dans la liste des stagiaires.

Interne **Externe**

Repas végétariens **avec poisson**
 sans poisson

* sous réserve d'un nombre suffisant d'inscriptions



Conseils pratiques

Sabam : les différents droits (1ère partie)

Les différents créateurs d'une œuvre musicale donnent en général l'autorisation à une tierce partie (organisateur de concerts, maison de disque, médias, site internet, café, etc.) de communiquer cette œuvre au public, que ce soit en la faisant jouer, en la reproduisant ou même en l'adaptant, moyennant le paiement de « droits ».

En Belgique (comme dans beaucoup de pays), la perception et la répartition de ces droits se fait via des sociétés spécialisées.

La SABAM a pour mission de gérer les « droits d'auteurs » des compositeurs, auteurs et éditeurs qui lui sont affiliés : les « ayants-droits ». (Mais pas de protéger leurs œuvres comme on le croit souvent à tort!) Ceci se fait au niveau international via les accords de la SABAM avec ses sociétés sœurs dans de nombreux pays.

Les « droits voisins » sont perçus par HONEBEL et OUTSOURCING PARTNERS et répartis par l'URADEX aux interprètes des enregistrements et par la SIMIM aux producteurs d'enregistrements (voir numéro suivant).

1) Les droits d'auteurs :

À partir du moment où un créateur est affilié et a déclaré ses œuvres à la SABAM, elle accorde à celle-ci des valeurs en "points" selon le style et peut alors procéder à la gestion des droits. (Ceci est même rétroactif, jusqu'à 3 ans !).

Perception : Elle est calculée suivant les données communiquées par les diffuseurs de musique.

- **Droits "de reproduction mécanique" :** le label qui fait reproduire un enregistrement sur un support physique ou virtuel doit payer à la SABAM un pourcentage du prix de vente. Ex. : de 7 à 15% du prix public - soit près d'1 € par cd fabriqué.

- **Droits "d'exécution" :** lorsqu'une œuvre est communiquée au public, soit par des musiciens soit par l'intermédiaire d'un enregistrement, le diffuseur (organisateur, radio, horeca...) doit payer à la SABAM un pourcentage de sa recette. Ex. : 6% pour les festivals et 8% pour les concerts.

Répartition : Tous les "droits" perçus sont payés périodiquement aux « ayants-droits » après prélèvement de la commission de la SABAM (entre 7 et 15%). Les calculs de répartitions prennent en compte la valeur des œuvres en points, leur durée, le nombre de diffusions, l'importance du public touché et les pourcentages de partage entre les différents créateurs définis dans les documents de déclaration des œuvres. Il est toujours possible de demander des corrections des calculs à condition de communiquer à la SABAM les éléments utiles (dates de concerts, de diffusion radio, etc.)

Suite dans le prochain numéro...

Plus d'infos : www.sabam.be et frontoffice.sabam.be/faq/, Front Desk 02 286 82 11

Le relevé quadrimestriel

Après chaque concert, l'organisateur a le devoir de vous demander de remplir la liste des morceaux exécutés. Il est très important de le faire, pour récupérer une partie du forfait que celui-ci verse inévitablement à Dame SABAM pour les œuvres jouées ce soir-là. Ne pas le faire revient à délaissier vos droits d'auteur ou de compositeur pour la soirée, et les voir redistribués aux autres membres de la SABAM.

Mais il existe une autre solution pour ceux qui veulent éviter cette tâche administrative au sortir du podium : le relevé quadrimestriel. Il s'agit d'une déclaration que l'on remplit tranquillement à la maison 3 fois par an, et qui remplace les feuilles proposées par les organisateurs après les concerts.

Il faut donc y mentionner certaines informations sur les concerts des quatre derniers mois, et les œuvres exécutées pendant ceux-ci.

Le tout peut être envoyé par poste ou par email au service des perceptions de la SABAM.

Pour tout savoir et obtenir les formulaires :
Front Desk 02 286 82 11

rapido

RÉÉDITION D'UN ALBUM DE JACQUES PELZER

En septembre est parue une réédition sur CD et LP d'un enregistrement réalisé par le quartette du saxophoniste Jacques Pelzer à San Remo (I), avec Dino Piana (tb), Maurizio Lama (p), Benoît Quersin (b) et Franco Mondini (bat).

SORTIE DU NOUVEAU DISQUE DE PHILIP CATHERINE EN AVRIL

En avril 2010, le prochain album du guitariste Philip Catherine sortira chez Dreyfus. C'est un enregistrement "live", provenant d'une soirée magique à Cap Breton, un concert avec Enrico Pieranunzi (piano), Hein Van de Geyn (contrebasse) et Joe LaBarbera (batterie).

PHIL ABRAHAM SUR UN CD DU STÉPHANE GUILLAUME BRASS PROJECT

Le tromboniste Phil Abraham est présent sur le nouveau CD du "Stéphane Guillaume Brass Project" (F), qui s'intitule : "Windmills Chronicles".

CD POSTHUME DE CHARLIE MARIANO AVEC PHILIP CATHERINE ET JASPER VAN'T HOF

Enja records publie "The great concert" (ENJA 9532 2), un cd posthume du saxophoniste Charlie Mariano avec Philip Catherine (guitare) et Jasper Van't Hof (claviers), enregistré en concert à Stuttgart (D) en mai 2008.

JEF NEVE SOUNDTRACKS

Universal Records publie un album rassemblant des musiques de film du pianiste et compositeur Jef Neve, sous le titre "Soundtracks" (Universal 06025272211). On y trouve des musiques écrites pour deux films flamands, "De helaasheid der dingen" et "Dagen zonder lief". Aux côtés de Jef Neve (piano et harmonium), on peut entendre des morceaux orchestraux (cordes...) et l'on notera la participation de quelques musiciens de jazz dont Piet Verbist (b), Pascal Schumacher (vibraphone) et Teun Verbruggen (bat). > www.jefneve.be

OUTNOTE, UN NOUVEAU LABEL DE JAZZ INTERNATIONAL

En 2010, Outhere, producteur et éditeur des labels classiques Æon, Alpha, Fuga Libera et Ricercar, lance un nouveau label basé en Belgique et consacré au jazz international: Outnote. Un des premiers disques à sortir sur ce label sera "Memories of Paris" du compositeur et pianiste Eric Watson, reconnu internationalement pour sa fusion du jazz avec la musique classique. Le directeur artistique du label est Jean-Jacques Pussiau, le producteur français des disques Owl et Nightbird Music.

W.E.R.F. : NOMBREUSES SORTIES CD PRÉVUES

Le label W.E.R.F. affirme sa ferme volonté de continuer à produire des albums, en dépit de la crise mondiale que traverse l'industrie du disque. Ils ont l'intention de publier un nouveau catalogue, d'accroître leur visibilité dans les médias, d'améliorer leur site de vente des albums, leur

distribution digitale...

Dans les mois à venir, ils préparent des albums avec des artistes (à confirmer) tels que : Yves Peeters, Brussels Jazz Orchestra + Bert Joris, Ben Sluijs/Erik Vermeulen, Bart De Nolf, DelVita Group, Bart Quartier/Bart Van Cae-negem, un projet Django avec la famille Decauter, Hamster Axis, Chris Joris ainsi que plusieurs rééditions (la première sera "Stones" du duo Ben Sluijs / Erik Vermeulen, sorti à l'origine en 2001 sur le label Jazz'Halo). > www.dewerf.be

PETER VERMEERSCH A ÉCRIT LA BANDE ORIGINALE DE "MY QUEEN KARO"

"My Queen Karo", long métrage de Dorothée Van den Berghe, dont Peter Vermeersch a composé la bande originale, a été sélectionné pour le Festival du Film de Palm Springs (USA).

DJANGO REINHARDT : COFFRET POUR LE 100^È ANNIVERSAIRE ET DJANGOFOLLIES

A l'occasion du centenaire de Django Reinhardt en 2010 (né le 23 janvier 1910 à Liberchies en Belgique), le label "Le Chant du Monde" sort un coffret avec tous ses enregistrements studio intitulé "Manoir de mes rêves" (Le Chant du Monde 5741826.50). Il regroupe pas moins de 623 morceaux répartis sur 25 cds ! Le festival "Djangofollies" (du 16 au 31 janvier) fera dignement écho à cet anniversaire. > www.brosella.be

L'ÂME DES POÈTES : CECI N'EST PAS UNE CHANSON BELGE

L'Âme des Poètes sortira tout bientôt un nouvel album sur le label Igloo. Le trio, composé de Pierre Vaiana (sax), Fabien Degryse (guit) et Jean-Louis Rassinfosse (ctb), bien connu pour ses adaptations instrumentales originales de chansons françaises, a choisi cette fois de revisiter des chansons du répertoire belge. > www.igloorecords.be

THOMAS CHAMPAGNE TRIO SUR UN CD DE COMPILATION + CONCERT À BONN (D)

Le Thomas Champagne Trio a enregistré quelques morceaux pour la compilation "Ca Balance 2010" (Province de Liège) et était le 5 novembre au LVR Landesmuseum de Bonn (D) dans le cadre du festival "Voisins - Buren - Nachbarn" aux côtés de groupes français, hollandais, luxembourgeois et belges.

JOZEF DUMOULIN SUR UN NOUVEAU CD DE MAGIC MALIK, "SAOULE"

Le pianiste Jozef Dumoulin figure sur un nouveau cd de Magic Malik, paru en France, et intitulé "Saoule" (Label Bleu 670.2.03). Avec Magic Malik (fl, voix), Denis Guivarc'h (sax), Jozef Dumoulin (Rhodes, synt, p), Sarah Murcia (b, synt. b) et Maxime Zampieri (bat).

PROJETS DU BJO

Le site web du Brussels Jazz Orchestra donne un aperçu des albums que nous prépare

l'orchestre en 2010 et 2011 :

- "The Music of Bert Joris, part 2" (W.E.R.F. records)
- "Mama Africa" (Safrane records), un album hommage à Miriam Makeba avec la chanteuse Tutu Puoane
- "Guided Dream" (Mons Records, Germany), un album live avec le saxophoniste américain Dave Liebman
- "A different Porgy, another Bess" (2011), une relecture de l'opéra de Gershwin par David Linx et Maria João. > www.brusselsjazzorchestra.com

VIDÉO AVEC FÉLIX SIMTAINE, RHODA SCOTT ET BARBARA DENNERLEIN SUR YOUTUBE

Si vous voulez voir le batteur Félix Simtaine swinguer avec deux organistes, Rhoda Scott et Barbara Dennerlein, lors d'un concert au Bern Jazz Festival en 2002, c'est sur Youtube > www.youtube.com/watch?v=Ra4kYAYCdel

JAZZMEN BELGES DANS LES ARCHIVES VIDÉO DE L' INA

Sur site de l' INA (Institut National de l'Audiovisuel - Fr) on trouve quelques vidéos intéressantes pour les jazz-fans belges comme :

- René Thomas avec Stan Getz ou avec Kenny Clarke
- Bobby Jaspar avec Martial Solal, Donald Byrd...
- Philip Catherine avec Jean-Luc Ponty

et sans doute d'autres qu'on pourra trouver en approfondissant les recherches. > www.ina.fr (taper "jazz" dans leur moteur de recherche)

**IVAN PADUART AVEC GALLIANO/
BONA/KATCHÉ SUR YOUTUBE**

On peut trouver sur Youtube plusieurs extraits vidéo du concert donné par Richard Galliano (acc) avec le pianiste belge Ivan Paduart, Richard Bona (b) et Manu Katché (bat) à Marciac (F) en 2006 :
> www.youtube.com/watch?v=yxz6dwpJO9E
> www.youtube.com/watch?v=azF3YESFuGc
> www.youtube.com/watch?v=SNMwQ3obAlg
et d'autres...

**REGGIE WASHINGTON SUR
UN NOUVEAU CD DE JACQUES
SCHWARZ-BART**

Le bassiste Reggie Washington (qui vit en Belgique) est présent sur "Abyss", un nouveau CD du saxophoniste basé en France Jacques Schwarz-Bart avec Milan Milanovic (clav.), Hervé Samb et John Scofield (guit) et Elisabeth Kontomanou (voix).

**CD D'INÉDITS DE J. J. JOHNSON
AVEC BOBBY JASPAR (1957)**

Le Muziekcentrum Nederland a sorti plusieurs albums d'enregistrements inédits, e.a. du Jay Jay Johnson Quintet, enregistré en concert au Concertgebouw d'Amsterdam en 1957. Avec Bobby Jaspar (sax tén., flûte), Tommy Flanagan (p), Wilbur Little (basse) et Elvin Jones (bat). L'album est intitulé "What's New" - The J.J. Johnson Quintet live in Amsterdam 1957 > www.muziekcentrumnederland.nl (cherchez Johnson).

**BRUSSELS JAZZ MARATHON
2010 – APPEL À CANDIDATURES**

La prochaine édition du Brussels Jazz Marathon aura lieu les 28, 29 et 30 mai. Sur le site www.brusselsjazzmarathon.be, vous pouvez introduire votre candidature pour les vendredi 28 et samedi 29 uniquement (dimanche 30 : programmation Lundis d'Hor-tense sur la Grand Place). Cela constituera une base de donnée de groupes disponibles. Les inscriptions sont à faire avant le 15 février et doivent être aussi complètes et précises que possible. Il est demandé aux groupes ayant déjà envoyé des informations de bien vouloir compléter leur candidature sur le site également.

**CYCLE "NOTES BLEUES ET
SÉRIE NOIRE" À LA CINEMATEK**

En janvier et février 2010, la "Cinemathek" de Bruxelles propose une série de films "noirs" dont la bande originale est due à des musiciens de jazz, tels que Duke Ellington, Lalo Schifrin, Miles Davis, Carla Bley, Martial Solal...
> www.cinemathek.be

JAZZ & SOUNDS FESTIVAL 2010

A Gand, un nouveau festival est mené conjointement par Muziekcentrum, De Bijloke, Kunstencentrum Vooruit, Gent Jazz Festival, vzw Muzikon van Hogeschool, Gent Conservatorium et Koninklijke Academie voor Schone Kunsten (KASK). Cet événement, le Jazz & Sounds Festival sera

axé sur la musique actuelle avec une ouverture sur d'autres formes artistiques, comme les installations vidéo. La 1ère édition aura lieu du 22 au 28 mars.

**OUVERTURE DE LA DRUMS
HIGH SCHOOL OF BRUSSELS**

Le 1er janvier, une nouvelle école pour batteurs et percussionnistes a été lancée par Toto Poznantek et Bruno Castellucci (batterie) et Gauthier Lisein (percussions). Bruno Castellucci se charge de la section batterie jazz. > www.drumshighschool.com

**GARRETT LIST ORGANISE DES
AUDITIONS POUR FORMER UN
NOUVEL ENSEMBLE, "VIVO"**

Créée par le tromboniste et compositeur Garrett List il y a 3 ans, World Citizens Music asbl est en train de mettre sur pied un orchestre eurégional appelé "ViVo" qui évoluera dans un répertoire musical très varié. Des auditions sont organisées à Maastricht (31 janvier), Liège (3 février) et Aix-la Chapelle. > www.world-citizensmusic.com

**BART DE NOLF EN TRIO
AVEC ANDY SHEPPARD
ET DRÉ PALLEMAERTS**

Le contrebassiste Bart De Nolf a formé un trio avec le saxophoniste anglais Andy Sheppard et le batteur Dré Pallemarts. Ils sont en tournée en janvier 2010, notamment dans le cadre des Jazzlab series.

CHARLES LOOS AU VIETNAM

Dans le cadre du "Festival européen de Musique au Vietnam", le pianiste de jazz Charles Loos a représenté Wallonie-Bruxelles pour deux concerts au Vietnam. Lors de son concert à Hanoï, il était accompagné du saxophoniste Quyen Thien Dac et de la jeune chanteuse Tran Mai Hanh. Charles Loos s'est également produit au Conservatoire de Ho Chi Minh Ville.

PHIL ABRAHAM DANS UN HOMMAGE À MILES À PARIS

Le tromboniste Phil Abraham a participé à un concert qui a eu lieu le vendredi 18 décembre 2010 à la Cité de la Musique à Paris, dans le cadre de la semaine consacrée à Miles Davis. Il faisait partie de l'orchestre "Enormous Band" dirigé par Laurent Cugny, dans un programme centré sur le Miles Davis électrique des années 70.

LE BRUSSELS JAZZ ORCHESTRA ET 3 CHŒURS ONT JOUÉ LE REQUIEM DE NILS LINDBERG

Fin octobre 2009, le Brussels Jazz Orchestra s'est associé à 3 chœurs classiques (VRK, Camera Aetas Nova et Capella di Voce) pour plusieurs concerts proposant le Requiem du compositeur suédois Nils Lindberg. 16 musiciens, 70 chanteurs, 3 solistes ont joué sous la bague de Kurt Bikkenbergs. Il s'agit d'une oeuvre impressionnante, située entre la musique classique et le jazz, et qui

n'avait jamais été exécutée en Belgique, ni à cette échelle.

STEVE HOUBEN EN TCHÉQUIE AVEC LE PIANISTE EMIL VIKLICKY

A la mi octobre 2009, le saxophoniste/flûtiste Steve Houben était en Tchéquie pour retrouver un ancien complice, le pianiste Emil Viklicky, lors de plusieurs concerts.

JOACHIM BADENHORST EN TOURNÉE EN AUSTRALIE

Le clarinettiste Joachim Badenhorst est en tournée en Australie avec Vehere, un trio constitué du pianiste Australien Sean Foran et de la chanteuse norvégienne Kari Bleivik pour la promotion de leur disque "Unravelling" (Newmarket music).

COLLABORATIONS DE CARLO NARDOZZA

Le trompettiste Carlo Nardozza a accompagné la pianiste Amina Figarova. Il collabore également avec un de ses musiciens phares, le contrebassiste français Henri Texier. En même temps, il fait aussi équipe avec Michel Bisceglia trio pour former un quartet.

FLAT EARTH SOCIETY : PROJETS INTERNATIONAUX

Le big band du compositeur et clarinettiste Peter Vermeersch, Flat Earth Society, affiche une belle présence internationale:

- En mars 2010 : collaboration avec John Watts (Fisher Z)
- Le 23 avril 2010 : participa-

tion à "Jazzahead" (Brême, Allemagne) et à la soirée d'inauguration du Festival "European Late Night"
> www.fes.be

SOIRÉE CONSACRÉE AUX ARTISTES DU LABEL IGLOO AU FESTIVAL À TOULOUSE (F)

Le 24 octobre 2009, le Festival International de Jazz de Toulouse a consacré une soirée au label Igloo en présentant trois générations de musiciens belges. Ont joué : Steve Houben trio, Manu Hermia quartet et Pascal Mohy trio avec Mélanie de Biasio en invitée.

MAISON DU JAZZ À LIÈGE : SITE WEB ENRICHİ, CATALOGUES D'ARCHIVES MIS EN LIGNE

Le site web de la Maison du Jazz de Liège s'est considérablement enrichi. On y trouve e.a. les catalogues de leurs archives (albums, livres, vidéos...) ainsi que le détail de leurs activités. > www.maisondujazz.be.

J@ZZ@ROUND

Le magazine J@zz@round est menacé de disparition. Philippe Schoonbrood, son rédacteur, explique les menaces qui pèsent sur la survie du magazine suite à la cessation de ses subventions. Lire son interview > www.citizenjazz.com/Quelle-place-pour-le-jazz-en.html
D'autre part, le webzine français Citizen Jazz annonce une synergie nouvelle avec J@zz@round, dont l'équipe devrait couvrir la scène belge.

JAZZPLAYSEUROPE

JazzLab Series est le partenaire belge de cette initiative, avec les Pays-Bas, la France, l'Allemagne et la Pologne. Le but est de promouvoir des jeunes talents et les faire circuler dans l'espace européen. Pour la saison en cours JazzPlayEurope Laboratory, des musiciens des 5 pays membres feront une tournée sur divers podiums du réseau.

PHILIPPE BARON RÉACTIVE SA PAGE DE NEWS JAZZ

Philippe Baron réactive sur le site de la RTBF sa page de news, agrémentée de photos sympas, avec en priorité des nouvelles concernant ses émissions et ses invités.
> old.rtb.be/jazz/ (rubrique Jazz News)

"JAZZ MASTERS" DE JOS L. KNAEPEN

Le deuxième livre "Jazz Masters" du photographe Jos L.Knaepen vient de sortir. L'ouvrage se compose de 110 photos de musiciens de notoriété internationale. > www.jazzphotography.be.

UN LIVRE SUR JAZZ BILZEN

"Jazz Bilzen - Tijd voor muziek (en veel meer...) 1965-1981" est le titre d'un livre (en néerlandais) de e.a. Koenraad Nijssen qui se penche rétrospectivement sur Jazz Bilzen, un des festivals belges de jazz les plus importants, qui a vu le jour en 1965. Ce livre est publié par Stad Bilzen et Davidsfonds Uitgeverij nv.

"SWEET AND HOT" FÊTE SON 50^È ANNIVERSAIRE

Cela fait maintenant 50 ans que 3 générations de collectionneurs de disques de jazz se retrouvent au Sweet and Hot (club d'écoute de disques de jazz basé à Saint-Josse, à Bruxelles) pour écouter leurs albums préférés et partager un enthousiasme commun pour la musique de jazz. Plus d'infos : 02 479 25 10

LE JAZZ CLUB "DE MUZE" FÊTE SON 45^È ANNIVERSAIRE

Le club de jazz "De Muze" (situé Melkmarkt, 15 à 2000 Anvers), bien connu des amateurs, fête son 45ème anniversaire

JACK VAN POLL A FÊTÉ SON 75^È ANNIVERSAIRE ET SORT UN CD

Plusieurs célébrations ont marqué le 75è anniversaire (le 29/11) du pianiste Jack Van Poll. Après une soirée mémorable au De Roma, un concert-anniversaire spécial a eu lieu au Hopper à Anvers. A l'occasion de son anniversaire, Mary Hehuet a produit un cd, intitulé "A Song for Today", dans lequel Jack joue ses propres compositions (au piano, sax et chant).

UNE STATUE DE TOOTS THIELEMANS AU COEUR DE BRUXELLES ? PÉTITION LANCÉE

Des amis et proches de Toots Thielemans lancent une pétition pour obtenir de la Ville de Bruxelles la création et le placement d'une statue ou d'un buste de Toots à la Place du

Jeu de Balle, en plein centre de Bruxelles. Toots Thielemans, "marollien" (du nom du quartier des Marolles, où il est né) de naissance et de coeur, est indéniablement un artiste de réputation mondiale. A 87 ans, il continue de sillonner la planète. > 5568.lapetition.be

TOOTS THIELEMANS FAIT "CITOYEN D'HONNEUR" DE MOLENBEEK

Le 1er octobre 2009, Toots Thielemans a été fait "Citoyen d'honneur" de Molenbeek-Saint-Jean (Bruxelles). Il a reçu ce titre ainsi qu'une médaille des mains de Philippe Moureaux, bourgmestre de la commune et Ministre d'Etat.

THIBAUT DILLE REÇOIT LE PRIX TOOTS THIELEMANS JAZZ AWARD

Le 23 novembre au Conservatoire de Bruxelles a eu lieu la 2è édition du prix "Toots Thielemans Jazz Award", qu'héberge la section néerlandaise du Conservatoire de Bruxelles (Koninklijk Conservatorium Brussel). Cette initiative a pour but d'encourager des jeunes talents. Elle a choisi cette année l'accordéoniste Thibaut Dille. L'année passée, la lauréate était Anne Niepold, elle aussi accordéoniste.

4 ALBUMS BELGES DE JAZZ NOMMÉS POUR LES KLARA-MUZIEKPRIJZEN

La nomination pour les Klara Muziekprijzen, le concours annuel de la production

flamande (classique, jazz, world...), est achevée et a retenu 40 albums.
4 albums belges de jazz figurent parmi les nommés :
- "Live Chroma" de Erik Vermeulen trio
- "Solos Duos" de Pierre Van Dormael, Hervé Samb
- "Profondo Blué" de Alano Gruarin Trio
- "Sharing Stories On Our Journey" de Bart Defoort Quintet feat. Emmanuele Cisi
> php.klara.be/muziekprijzen/2009/

DÉCÈS DE JOHNNY PERET

Le batteur et vibraphoniste Johnny Peret nous a quittés le 25 décembre. Né en 1920, il a joué e.a. avec Al Goyens, Jacques Pelzer, Sadi, Jack Sels, Léo Souris... Il a été le professeur de batteurs des générations suivantes (Robert Pernet, Bruno Castellucci...).

DÉCÈS DE PIERRE MÉNÉTRIER

Le 5 novembre a disparu Pierre Ménétrier, pianiste de jazz né en 1924. Il a joué e.a. avec Paul Dubois et Herman Sandy et a enregistré avec "Les Blue Notes".

DÉCÈS DE RON WILSON

Le pianiste et chanteur Ron Wilson est décédé d'un cancer. Membre fondateur de l'Open Sky Unit de Jacques Pelzer dans les années 70 (avec Steve Houben, Jano Buchem, Micheline Pelzer), il participa ensuite à de nombreuses formations clés aux côtés des jazzmen belges.

Vous trouverez plus de détails, davantage de 'news' ainsi qu'une multitude d'informations sur notre site.
Consultez régulièrement
> www.jazzinbelgium.com

Émergences

La webradio des artistes émergents

Artistes

Faites-vous connaître
Envoyez vos musiques
Présentez-vous

Amateurs de musique

Participez!
Votez pour vos morceaux préférés
Commentez-les
Créez votre playlist

www.emergences.be

Un site destiné aux artistes émergents s'exprimant en Communauté française



la médiaTHÈQUE

#69

jazzinbelgium.com



Les Lundis d'Hortense

c/o Jazz Station

Chaussée de Louvain 193a-195

B 1210 Bruxelles

T +32 (0)2 219 58 51

F +32 (0)2 735 34 75

LDH@jazzinbelgium.org

www.jazzinbelgium.com

www.myspace.com/leslundisdhortense

CCB 068-0704090-91

Pour la presse: photos, matériel sonore et vidéos sont disponibles sur demande.

Carte de membre: 15 euros par an à verser sur le compte 068-0704090-91

Présidence: **Henri Greindl**

Coordination: Laurent Poncin, Katy Saudmont / **Promotion, presse:** Hélène Baquet

Site internet: Ilan Oz, Michel Herr, Thomas Champagne / **design:** signalazer.com

Les Lundis d'Hortense bénéficient de l'aide de la Communauté française (Direction Générale de la Culture, Service de la Musique), des Tournées Art & Vie (Service de la Diffusion, Service général des Arts de la Scène, Direction générale de la Culture), de la Promotion Artistique Belge, de la Médiathèque, du Musée Charlier et de la commune de Saint-Jazz-ten-Noode.



CULTURE
ARTS DE LA SCÈNE



CULTURE
MUSIQUES

MU SI Q³

la médiaTHÈQUE



Conseil de la Musique
conseildelamusique.be

